



**CANTON DU VALAIS
KANTON WALLIS**

Comptes / Rechnungen 2023

**de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI
des Staates Wallis und des Fonds FIGI**

Message du Conseil d'Etat
Botschaft des Staatsrates

Message concernant les comptes de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI pour l'année 2023

Le Conseil d'Etat du canton du Valais
au
Grand Conseil

Monsieur le Président,
Mesdames et Messieurs les Députés,

Conformément aux dispositions de la Constitution cantonale, aux articles 27 et 28 de la loi sur la gestion et le contrôle administratifs et financiers du canton du 24 juin 1980 (LGCAF) et à l'article 8 de la loi sur le Fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat (Fonds FIGI), le Conseil d'Etat a l'honneur de soumettre à votre examen et à votre approbation les résultats des comptes de l'Etat du Valais et du Fonds FIGI pour l'année 2023.

Nous transmettons dès lors à la Haute Assemblée l'ensemble des documents y relatifs et saisissons cette occasion pour vous présenter, Monsieur le Président, Mesdames et Messieurs les Députés, l'assurance de notre haute considération et pour vous recommander, avec nous, à la protection divine.

Sion, mars 2024

Le Président du Conseil d'Etat: **Christophe Darbellay**
La Chancelière d'Etat: **Monique Albrecht**

Botschaft betreffend die Rechnungen des Staates Wallis und des Fonds FIGI für das Jahr 2023

Der Staatsrat des Kantons Wallis
an den
Grossen Rat

Sehr geehrter Herr Präsident
Sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete

Gemäss den Bestimmungen der Kantonsverfassung sowie den Artikeln 27 und 28 des Gesetzes über die Geschäftsführung und den Finanzhaushalt des Kantons und deren Kontrolle (FHG) vom 24. Juni 1980 und Artikel 8 des Gesetzes über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien (Fonds FIGI) beehrt sich der Staatsrat, Ihnen die Ergebnisse der Rechnungen des Staates Wallis und des Fonds FIGI für das Jahr 2023 zur Prüfung und Genehmigung zu präsentieren.

Wir unterbreiten hiermit der Hohen Versammlung die diesbezüglichen Dokumente und entbieten Ihnen, sehr geehrter Herr Präsident, sehr geehrte Damen und Herren Abgeordnete, den Ausdruck unserer vorzüglichen Hochachtung und empfehlen Sie, samt uns, dem Machtschutze Gottes.

Sitten, im März 2024

Der Präsident des Staatsrates: **Christophe Darbellay**
Die Staatskanzlerin: **Monique Albrecht**

Table des matières

• Avant-propos	3
• Structure du compte	5
• Etablissement du compte: lignes directrices	6
• Contexte	7
• Compte de l'Etat du Valais	9
Vue financière	10
Aperçu général	10
Compte de résultats	11
Compte des investissements	12
Compte de financement	12
Bilan	13
Indicateurs	14
Classification fonctionnelle	15
• Données financières	16
Charges d'exploitation	16
Revenus d'exploitation	22
Charges et revenus financiers	26
Charges et revenus extraordinaires	27
Compte des investissements	28
Bilan	32
• Projet de décision	34
• Annexes	35
• Compte du Fonds FIGI	47
Introduction	48
Données financières	49
• Projet de décision	52

Inhaltsverzeichnis

• Vorwort	3
• Gliederung der Rechnung	5
• Leitlinien für die Rechnungserstellung	6
• Umfeld	7
• Rechnung des Staates Wallis	9
Finanzielle Sicht	10
Gesamtüberblick	10
Erfolgsrechnung	11
Investitionsrechnung	12
Finanzierung	12
Bilanz	13
Kennzahlen	14
Funktionale Gliederung	15
• Finanzdaten	16
Betrieblicher Aufwand	16
Betrieblicher Ertrag	22
Finanzaufwand und -ertrag	26
Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag	27
Investitionsrechnung	28
Bilanz	32
• Beschlussentwurf	34
• Anhang	35
• Rechnung des Fonds FIGI	47
Einführung	48
Finanzdaten	49
• Beschlussentwurf	52

Avant-propos

Contexte

Sur le plan macroéconomique, l'année 2023 a été marquée par une normalisation progressive des taux d'inflation à l'international, par l'atteinte d'un plafond au niveau des taux d'intérêt édictés par les banques centrales et, au niveau national, par la poursuite du renforcement de la monnaie helvétique. Dans ce contexte, l'économie suisse affiche une progression du PIB modérée en 2023. Cette dernière est évaluée à 0,8% selon les premières estimations disponibles. Certains secteurs, comme le tourisme par exemple, ont malgré tout connu un regain de vitalité remarquable.

Données financières

Tenant compte des crédits supplémentaires accordés, le budget 2023 tablait sur une insuffisance de financement de plus de 30 mio. Même en l'absence de perception de toute part au bénéfice de la Banque nationale suisse (BNS), le compte de l'Etat du Valais présente des résultats excédentaires en 2023. L'amélioration des résultats s'explique notamment par des recettes fiscales supérieures aux attentes budgétaires et par des reliquats de crédits dans de nombreux domaines.

Compte de résultats

Le compte de résultats présente des revenus de 4,38 mrd et des charges de 4,35 mrd (y compris les imputations internes). Il clôture avec un excédent de revenus de 34,1 mio. Cet excédent se décline en un résultat d'exploitation de 39,0 mio et un résultat financier de 51,8 mio, soit un résultat opérationnel de 90,8 mio. Bouclant sur un excédent de charges de 56,6 mio en raison d'attributions au capital propre notamment, le résultat extraordinaire contrebalance en partie les excédents réalisés au niveau du résultat opérationnel.

Compte des investissements

Le compte des investissements présente des dépenses brutes de 466,7 mio, couvertes à hauteur de 249,1 mio par des recettes. Les investissements nets se montent ainsi à 217,6 mio.

En incluant les dépenses du Fonds FIGI, les investissements se montent au total à 557,8 mio au brut, un montant supérieur de 0,7% au compte précédent mais inférieur de 18,7% au budget. Au net, le volume investi se monte à 292,1 mio.

Compte de financement

Les dépenses nettes d'investissement de l'Etat sont intégralement couvertes par le résultat avant amortissements et réévaluations du patrimoine administratif de 274,8 mio. Il en résulte un excédent de financement de 57,2 mio.

Vorwort

Umfeld

Makroökonomisch gesehen war das Jahr 2023 geprägt von einer allmählichen Normalisierung der Inflationsraten auf internationaler Ebene, einer Deckelung der von den Zentralbanken festgelegten Zinssätze und einer weiteren Stärkung des Schweizer Frankens auf nationaler Ebene. Vor diesem Hintergrund wird für die Schweizer Wirtschaft im Jahr 2023 ein moderates BIP-Wachstum erwartet. Die ersten verfügbaren Schätzungen gehen von einem Rückgang um 0,8% aus. Einige Sektoren, z. B. der Tourismus, verzeichneten dennoch einen bemerkenswerten Aufschwung.

Finanzdaten

Unter Berücksichtigung der gewährten Nachtragskredite war für 2023 ein Finanzierungsfehlbetrag von mehr als 30 Mio. budgetiert. Die Rechnung des Kantons Wallis weist im Jahr 2023 auch ohne den Gewinnanteil der Schweizerischen Nationalbank (SNB) einen Überschuss aus. Die Verbesserung der Ergebnisse ist insbesondere auf die über den Budgeterwartungen liegenden Steuereinnahmen sowie auf Restbeträge in zahlreichen Bereichen zurückzuführen.

Erfolgsrechnung

Die Erfolgsrechnung weist einen Ertrag von 4,38 Mrd. und einen Aufwand von 4,35 Mrd. aus (inklusive der internen Verrechnungen) und schliesst mit einem Ertragsüberschuss von 34,1 Mio. ab. Dieser Überschuss setzt sich aus einem Betriebsergebnis von 39,0 Mio. und einem Finanzergebnis von 51,8 Mio. zusammen, woraus ein operatives Ergebnis von 90,8 Mio. resultiert. Das ausserordentliche Ergebnis schliesst mit einem Aufwandüberschuss von 56,6 Mio. ab, der vor allem auf Eigenkapitalzuweisungen zurückzuführen ist, und gleicht die Überschüsse beim operativen Ergebnis teilweise aus.

Investitionsrechnung

Die Investitionsrechnung weist Bruttoausgaben von 466,7 Mio. und Einnahmen von 249,1 Mio. aus. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf 217,6 Mio.

Einschliesslich der Ausgaben für den Fonds FIGI betragen die Bruttoinvestitionen insgesamt 557,8 Mio. Dies ist eine Zunahme um 0,7% gegenüber der Vorjahresrechnung, aber 18,7% weniger als budgetiert und führt zu Nettoinvestitionen von 292,1 Mio.

Finanzierung

Die Netto-Investitionsausgaben des Staates sind vollständig durch das Ergebnis vor Abschreibungen und Wertberichtigungen des Verwaltungsvermögens von 274,8 Mio. gedeckt. Es resultiert ein Finanzierungsüberschuss von 57,2 Mio.

Points forts

Globalement, le compte 2023 du canton du Valais présente les caractéristiques principales suivantes :

- de nombreuses dépenses supplémentaires liées à la crise ukrainienne et migratoire, respectivement aux facteurs de compensation du renchérissement, la plupart ayant fait l'objet de crédits supplémentaires octroyés par le Grand Conseil;
- aucune distribution de bénéfice de la BNS à la Confédération et aux cantons (-107,3 mios);
- des résultats malgré tout excédentaires grâce notamment à l'amélioration des revenus fiscaux et aux reliquats de crédits affichés dans la majorité des domaines d'activité;
- un résultat d'exploitation qui chute néanmoins à 39,0 mios en 2023, contre plus de 100 mios chaque année depuis 2017;
- des investissements records qui, avec 557,8 mios au brut (y compris Fonds FIGI), atteignent un niveau supérieur à celui réalisé ces dernières années;
- un capital propre qui atteint 1,03 mrd au 31.12.2023 (+79,3 mios), soit 22,5% du total du bilan.

Compte du Fonds FIGI

Avec des charges de 86,0 mios et des revenus de 81,1 mios, le compte de résultats du Fonds FIGI présente un excédent de charges de 4,9 mios au compte 2023.

Les dépenses d'investissement s'élèvent à 91,1 mios et sont couvertes par des recettes pour un montant de 16,6 mios. Les investissements nets se montent ainsi à 74,5 mios.

Schwerpunkte

Allgemein weist die Rechnung 2023 des Kantons Valais folgende Hauptmerkmale auf:

- zahlreiche Mehrausgaben im Zusammenhang mit der Ukraine- und Migrationskrise bzw. den Faktoren für den Teuerungsausgleich, wobei die meisten davon Gegenstand von Nachtragskrediten sind, die vom Grossen Rat bewilligt wurden;
- keine Gewinnausschüttung der SNB an Bund und Kantone (-107,3 Mio.);
- positive Ergebnisse, insbesondere dank höheren Steuereinnahmen und Restbeträgen in den meisten Tätigkeitsbereichen;
- ein Betriebsergebnis, das dennoch auf 39,0 Mio. im Jahr 2023 sinkt, nachdem es seit 2017 jedes Jahr über 100 Mio. betragen hat;
- Rekordinvestitionen, die mit brutto 557,8 Mio. (einschliesslich Fonds FIGI) ein höheres Niveau als in den letzten Jahren erreichen;
- ein Eigenkapital, das per 31.12.2023 1,03 Mrd. erreicht (+79,3 Mio.), was 22,5% der Bilanzsumme entspricht.

Rechnung des Fonds FIGI

Mit einem Aufwand von 86,0 Mio. und einem Ertrag von 81,1 Mio. weist die Erfolgsrechnung 2023 des Fonds FIGI einen Aufwandüberschuss von 4,9 Mio. aus.

Die Investitionsausgaben betragen 91,1 Mio. und sind durch Einnahmen in Höhe von 16,6 Mio. gedeckt. Die Nettoinvestitionen belaufen sich somit auf 74,5 Mio.

Structure du compte

Le compte, soumis à l'approbation du Grand Conseil, se compose du message du Conseil d'Etat et des comptes de l'Etat et du Fonds FIGI.

Message du Conseil d'Etat

Le message est le rapport explicatif qui accompagne tout projet d'acte législatif que le Conseil d'Etat soumet au Grand Conseil (art. 27 de la LGCAF).

Y sont présentés et commentés le contexte économique de l'année écoulée, les principes et méthodes comptables utilisés, les principaux résultats (compte de résultats et compte des investissements) et statistiques financières, ainsi que les projets de décisions.

Comptes de l'Etat et du Fonds FIGI

Au niveau de sa structure et de son contenu, le compte de l'Etat est soumis aux mêmes principes que ceux applicables au budget. Il présente les éléments suivants:

- un aperçu général des résultats;
- le bilan de l'Etat au 31 décembre;
- le compte de résultats;
- le compte des investissements;
- le compte de financement;
- un tableau des flux de trésorerie;
- les principes pour la présentation et la tenue du compte de l'Etat;
- des états de situation sur le capital propre, sur les financements spéciaux, sur les participations, sur les provisions, sur les immobilisations, ou encore sur les prêts, engagements et placements financiers;
- un tableau des cautionnements et des garanties fournis par l'Etat;
- un tableau synoptique des principaux crédits d'engagement;
- la liste des crédits supplémentaires accordés;
- la classification fonctionnelle des dépenses;
- la situation des financements spéciaux et fonds au 31 décembre;
- les rapports de controlling.

Les rapports de controlling sont présentés et commentés par unité organisationnelle et constituent un état des lieux de la mise en œuvre des mandats de prestations politiques approuvés dans le cadre du budget par le Grand Conseil.

Le compte du Fonds FIGI est présenté en fin de ce même document, accompagné de ses propres annexes.

Gliederung der Rechnung

Die Rechnung, die dem Grossen Rat vorgelegt wird, umfasst die Botschaft des Staatsrates und die Staatsrechnung samt Rechnung des Fonds FIGI.

Botschaft des Staatsrates

Die Botschaft ist ein erläuternder Bericht, der allen Beschlussentwürfen beiliegt, die der Staatsrat dem Grossen Rat unterbreitet (Art. 27 FHG).

In der vorliegenden Botschaft werden folgende Punkte präsentiert und kommentiert: die wirtschaftlichen Rahmenbedingungen des vergangenen Jahres, die angewandten Buchhaltungsgrundsätze und -methoden, die wichtigsten Finanzergebnisse (Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung), Finanzstatistiken und die Beschlussentwürfe.

Staatsrechnung und Rechnung Fonds FIGI

Die Staatsrechnung unterliegt bezüglich Aufbau und Inhalt denselben Grundsätzen wie das Budget. Sie enthält folgende Elemente:

- einen Gesamtüberblick über die Ergebnisse;
- die Bilanz per 31. Dezember;
- die Erfolgsrechnung;
- die Investitionsrechnung;
- die Finanzierung;
- die Geldflussrechnung;
- die Rechnungslegungs- und Buchführungsgrundsätze der Staatsrechnung;
- die Übersicht bezüglich Eigenkapital, Spezialfinanzierungen, Beteiligungen, Rückstellungen, Anlagen, Darlehen, Verbindlichkeiten und Finanzanlagen;
- eine Übersicht über die Bürgschaften und Garantien des Staates;
- eine Übersichtstabelle der wichtigsten Verpflichtungskredite;
- die Liste der gewährten Nachtragskredite;
- die funktionale Gliederung;
- die Situation der Spezialfinanzierungen und Fonds per 31. Dezember;
- die Controllingberichte.

Die Controllingberichte werden nach Organisationseinheiten gegliedert präsentiert und kommentiert. Sie geben Aufschluss über die Umsetzung der politischen Leistungsaufträge, die vom Grossen Rat im Rahmen der Budgetberatung genehmigt wurden.

Die Rechnung des Fonds FIGI samt eigenen Anhängen findet sich am Ende des Dokuments.

Etablissement du compte : lignes directrices

L'établissement du compte se base sur les dispositions et principes suivants :

La règle constitutionnelle d'équilibre financier

Inscrite dans l'article 25 de la Constitution du canton du Valais, la règle d'équilibre financier fixe un objectif fondamental: le budget de l'Etat doit présenter un excédent de revenus et un excédent de financement assurant des investissements et participations aux investissements de tiers nécessaires au développement harmonieux du canton et permettant de garantir l'amortissement d'un éventuel découvert au bilan, ainsi qu'un amortissement de la dette. Ce même article institue les mesures prévues en cas de non-concordance du compte avec le budget: si le compte s'écarte du budget et présente un excédent de charges ou une insuffisance de financement, l'amortissement de ces découverts doit être prévu au budget du deuxième exercice suivant.

Principes comptables

Le compte se base sur le modèle comptable harmonisé pour les collectivités publiques MCH2.

Le compte est établi dans le but de donner une situation claire, complète et véridique de la gestion financière, du patrimoine et des dettes et suivant les principes indiqués à l'article 5 alinéa 2 de la LGCAF.

Les principes pour la présentation et la tenue des comptes figurent de manière détaillée dans le compte de l'Etat.

Leitlinien für die Rechnungserstellung

Bei der Erstellung der vorliegenden Rechnung wurden folgende Bestimmungen und Grundsätze berücksichtigt:

Verfassungsbestimmung zum finanziellen Gleichgewicht

Artikel 25 der Kantonsverfassung enthält eine grundlegende Bestimmung zum finanziellen Gleichgewicht: Das Staatsbudget muss einen Ertragsüberschuss und einen Finanzierungsüberschuss ausweisen, um die für eine harmonische Entwicklung des Kantons notwendigen Investitionen und Investitionsbeteiligungen Dritter sicherzustellen und die Abtragung eines allfälligen Bilanzfehlbetrages und der Schuld zu gewährleisten. Im selben Artikel wird auch geregelt, was geschieht, wenn die Rechnung entgegen dem Budget einen Aufwandüberschuss oder einen Finanzierungsfehlbetrag ausweist. In diesem Fall muss im Budget des übernächsten Jahres die Abschreibung dieser Defizite vorgesehen werden.

Buchführungsgrundsätze

Die Rechnung basiert auf dem Harmonisierten Rechnungslegungsmodell für die öffentlichen Haushalte (HRM2).

Die Rechnung soll eine klare, vollständige und wahrheitsgetreue Übersicht über die Führung des Finanzhaushalts, das Vermögen und die Schulden vermitteln und folgt den Grundsätzen von Artikel 5 Absatz 2 FHG.

Auf die Rechnungslegungs- und Buchführungsgrundsätze wird in der Staatsrechnung detailliert eingegangen.

Contexte

Le compte 2023 s'est inscrit dans un contexte économique, politique et financier marqué par plusieurs moments forts rappelés ci-après.

Le rachat de Credit Suisse

C'est un séisme dans le monde bancaire helvétique: en mars 2023, le Conseil fédéral annonce que UBS rachète son rival Credit Suisse, en proie à des difficultés. Cette opération inédite vise à rétablir la confiance et à éviter des dégâts économiques irréparables aux niveaux suisse et international.

Le conflit israélo-palestinien et la guerre en Ukraine

A partir de l'automne 2023, le conflit historique entre Israéliens et Palestiniens prend une nouvelle tournure. À l'opération de grande envergure menée en octobre par le Hamas se succède une réplique israélienne comprenant d'intenses bombardements et un siège total du territoire palestinien enclavé. Ce conflit s'ajoute à la guerre en Ukraine qui s'est poursuivie tout au long de l'année 2023.

La normalisation progressive des taux d'inflation

Nourrie en 2022 par les difficultés d'approvisionnement liées à la pandémie de COVID-19 et par la flambée des prix de l'énergie précipitée par la guerre en Ukraine, l'inflation est entrée dans une phase de normalisation en 2023. En partie protégée par la force du franc, l'inflation n'aura atteint en moyenne que 2,1% en Suisse, contre 5,4% pour la zone euro et 4,1% aux Etats-Unis.

Au niveau national, les prix des secteurs «Alimentation et boissons non alcoolisées» (+4,8%), «Logement et énergie» (+3,5%) et «Restaurants et hôtels» (+2,9%) affichent en 2023 les croissances les plus marquées, alors que les groupes «Communications» (-2,0%), «Santé» (-0,3%) et «Transports» (-0,3%) présentent globalement une baisse de prix.

L'atteinte d'un plafond pour les taux d'intérêt

Initiées en milieu d'année 2022, les hausses de taux d'intérêt annoncées par les banques centrales pour juguler l'inflation se sont poursuivies au cours du premier semestre 2023. Cette dynamique haussière a ensuite laissé place à une phase de stabilisation des taux directeurs promulgués par la Réserve fédérale des Etats-Unis (Fed), la Banque centrale européenne (BCE) ou encore la BNS. En Suisse, cette dernière maintient par exemple son taux directeur à 1,75% depuis juin 2023. En fin d'année, les milieux économiques s'attendaient même à une baisse des taux directeurs à moyen terme.

Umfeld

Die Rechnung 2023 war vom wirtschaftlichen, politischen und finanziellen Umfeld geprägt, das mehrere wesentliche Ereignisse umfasste, die nachfolgend erläutert werden.

Übernahme der Credit Suisse

Es kam einem Erdbeben in der Schweizer Bankenwelt gleich, als der Bundesrat im März 2023 ankündigte, dass die UBS ihre angeschlagene Mitbewerberin Credit Suisse übernehmen werde. Mit dieser beispiellosen Massnahme soll das Vertrauen wiederhergestellt und irreparabler wirtschaftlicher Schaden auf nationaler und internationaler Ebene abgewendet werden.

Israelisch-palästinensischer Konflikt und der Krieg in der Ukraine

Ab Herbst 2023 nimmt der historische Konflikt zwischen Israelis und Palästinensern eine neue Wendung. Auf eine gross angelegte Operation der Hamas im Oktober folgt der israelische Gegenschlag mit schweren Bombenanschlägen und der vollständigen Belagerung des eingeschlossenen palästinensischen Gebietes. Dieser Konflikt kommt zum Krieg in der Ukraine hinzu, der das ganze Jahr 2023 andauerte.

Allmähliche Normalisierung der Inflationsraten

Die Inflation, die 2022 durch die Versorgungsengpässe im Zusammenhang mit der COVID-19-Pandemie und den Anstieg der Energiepreise infolge des Krieges in der Ukraine angeheizt wurde, normalisierte sich 2023 wieder. Teilweise geschützt durch den starken Franken beträgt die Inflation in der Schweiz im Durchschnitt nur 2,1%, gegenüber 5,4% in der Eurozone und 4,1% in den USA.

Schweizweit weisen die Preise in den Sektoren «Nahrungsmittel und alkoholfreie Getränke» (+4,8%), «Wohnen und Energie» (+3,5%) und «Restaurants und Hotels» (+2,9%) im Jahr 2023 den stärksten Anstieg auf, während die Gruppen «Nachrichtenübermittlung» (-2,0%), «Gesundheitspflege» (-0,3%) und «Verkehr» (-0,3%) insgesamt einen Preisrückgang verzeichnen.

Erreichen einer Zinsobergrenze

Die Zinserhöhungen der Zentralbanken zur Eindämmung der Inflation, die Mitte 2022 ihren Anfang nahmen, wurden in der ersten Jahreshälfte 2023 fortgesetzt. Diese Aufwärtsdynamik wurde dann von einer Phase der Stabilisierung der Leitzinsen abgelöst, die von der US-Notenbank (Fed), der Europäischen Zentralbank (EZB) und der SNB verkündet wurden. In der Schweiz hält die SNB beispielsweise ihren Leitzins seit Juni 2023 bei 1,75%. Gegen Jahresende rechnete man in Wirtschaftskreisen sogar mit einer mittelfristigen Senkung der Leitzinsen.

Le renforcement de la monnaie helvétique

Par rapport aux principales monnaies de référence que sont l'euro, le dollar américain ou la livre sterling, le franc suisse a connu une appréciation significative en 2023. La force du franc par rapport à ces monnaies est notamment liée aux attentes selon lesquelles les taux d'intérêt baissent plus rapidement dans ces zones économiques qu'en Suisse. À mesure que les taux d'intérêt baissent, la valeur des devises diminue également, ce qui explique pourquoi le franc se renforce automatiquement. Tant que l'inflation à l'étranger est plus élevée qu'en Suisse, ce qui a été le cas en 2023, le franc fort n'est toutefois pas un problème majeur pour l'économie nationale.

La croissance modérée de l'économie suisse

Selon les estimations publiées par le SECO le 29 février 2024, le PIB suisse a progressé de 0,8% en 2023, contre 2,7% l'année précédente. Ce ralentissement est lié à la normalisation qui a suivi la crise sanitaire. En outre, le contexte international a pesé sur l'évolution de la conjoncture. Une accélération de la croissance n'est pas attendue avant 2025.

Un regain de vitalité pour le tourisme

Malgré certains vents contraires au niveau macroéconomique (franc fort, inflation, conflits internationaux, etc.), le secteur du tourisme suisse a remarquablement bien évolué en 2023. Enregistrant 41,8 mios de nuitées au niveau national (+9,2%), l'hôtellerie a atteint un niveau encore jamais atteint par le passé. Avec un total de 4,5 mios de nuitées, le Valais affiche une progression de 6,9% par rapport à 2022.

Stärkung des Schweizer Frankens

Gegenüber den wichtigsten Leitwährungen Euro, US-Dollar und Pfund Sterling hat der Schweizer Franken im Jahr 2023 deutlich an Wert gewonnen. Die Stärke des Frankens gegenüber diesen Währungen hängt unter anderem mit der Erwartung zusammen, dass die Zinssätze in diesen Wirtschaftsräumen schneller sinken als in der Schweiz. Sinken die Zinsen, sinkt der Devisenwert und der Franken wird automatisch stärker. Solange die Inflation im Ausland höher ist als in der Schweiz, was 2023 der Fall war, stellt der starke Franken jedoch kein grosses volkswirtschaftliches Problem dar.

Moderates Wachstum der Schweizer Wirtschaft

Gemäss den vom SECO am 29. Februar 2024 veröffentlichten Schätzungen wuchs das Schweizer BIP im Jahr 2023 um 0,8%, im Vergleich zu 2,7% im Vorjahr. Diese Verlangsamung hängt mit der Normalisierung der Lage nach der Gesundheitskrise zusammen. Zudem belastete das internationale Umfeld die konjunkturelle Entwicklung. Eine Beschleunigung des Wachstums wird nicht vor 2025 erwartet.

Wiederbelebung des Tourismus

Trotz gewisser makroökonomischer Gegenwinde (Frankenstärke, Inflation, internationale Konflikte usw.) hat sich der Schweizer Tourismussektor im Jahr 2023 bemerkenswert gut entwickelt. Mit gesamtschweizerisch 41,8 Mio. Logiernächten (+9,2%) erreichte die Hotellerie einen historischen Höchststand. Mit insgesamt 4,5 Mio. Logiernächten verzeichnete das Wallis eine Zunahme von 6,9% gegenüber 2022.

**Compte
de l'Etat du Valais**

**Rechnung
des Staates Wallis**

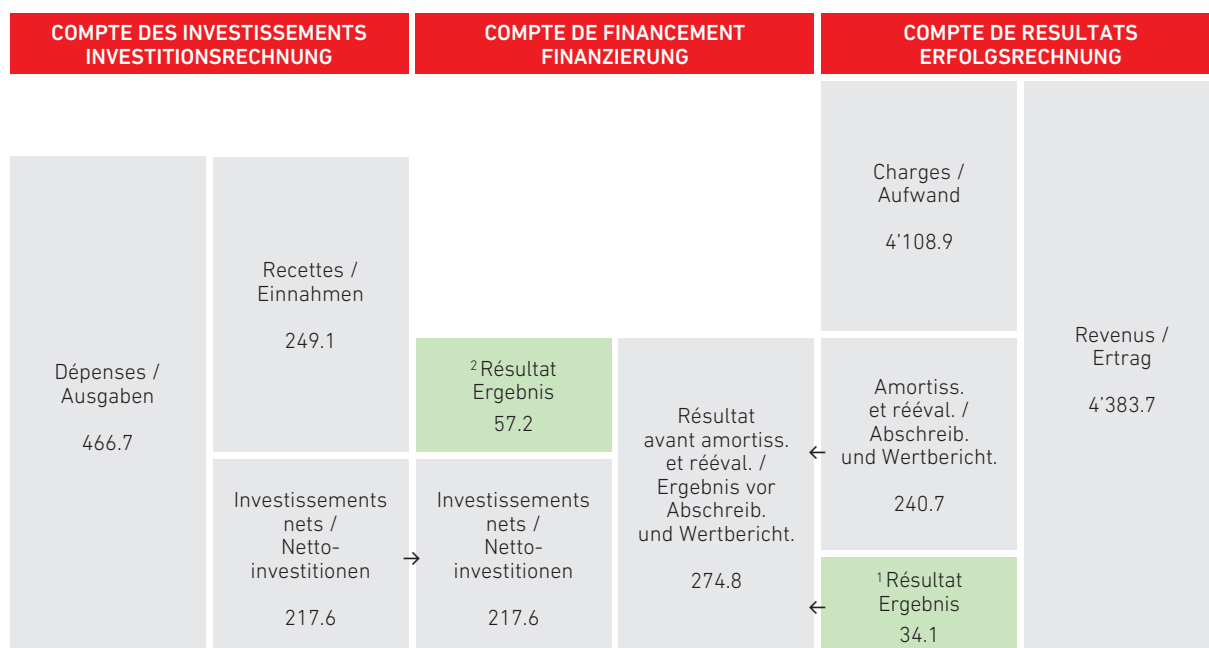
Vue financière

Finanzielle Sicht

Aperçu général
(y compris les imputations internes)

Gesamtüberblick
(inklusive interne Verrechnungen)

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Compte de résultats					Erfolgsrechnung
Charges	4'247.4	4'300.0	4'349.6	49.6	Aufwand
Crédits supplémentaires		67.0			Nachtragskredite
Charges selon budget initial		4'232.9			Aufwand gemäss urspr. Budget
Revenus	4'303.7	4'293.1	4'383.7	90.6	Ertrag
Crédits supplémentaires		36.6			Nachtragskredite
Revenus selon budget initial		4'256.6			Ertrag gemäss urspr. Budget
Total du compte de résultats	56.3	-6.8	34.1	41.0	Total der Erfolgsrechnung
Compte des investissements					Investitionsrechnung
Dépenses	483.7	583.3	466.7	-116.6	Ausgaben
Recettes	257.3	293.0	249.1	-43.9	Einnahmen
Investissements nets	226.3	290.3	217.6	-72.7	Nettoinvestitionen
Compte de financement					Finanzierung
Total du compte de résultats	56.3	-6.8	34.1	41.0	Total der Erfolgsrechnung
Amortissements et réévaluations	249.9	266.7	240.7	-26.0	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Investissements nets	-226.3	-290.3	-217.6	72.7	Nettoinvestitionen
Excédent (+) / Insuffisance (-) de financement	79.8	-30.4	57.2	87.6	Finanzierungsüberschuss (+) / -fehlbetrag (-)



¹ Cst/cant., art. 25; frein aux dépenses

² Cst/cant., art. 25; frein à l'endettement

¹ KV, Art. 25; Ausgabenbremse

² KV, Art. 25; Schuldenbremse

Compte de résultats

Erfolgsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	3'894.3	3'966.4	4'010.3	43.9	Betrieblicher Aufwand
30 Charges de personnel	1'044.9	1'103.6	1'115.7	12.1	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	411.1	455.5	443.8	-11.7	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	67.8	65.2	61.0	-4.1	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux financements spéciaux et fonds	143.9	137.2	180.8	43.5	35 Einlagen in Spezial- finanzierungen und Fonds
36 Charges de transferts	2'023.6	2'001.3	2'000.4	-1.0	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	203.1	203.6	208.6	5.1	37 Durchlaufende Beiträge
Revenus d'exploitation	4'034.1	4'002.6	4'049.2	46.6	Betrieblicher Ertrag
40 Revenus fiscaux	1'557.3	1'458.8	1'608.9	150.2	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	207.5	150.3	45.3	-105.0	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes et redevances	262.3	270.6	278.4	7.8	42 Entgelte
43 Revenus divers	11.2	9.6	23.6	13.9	43 Übrige Erträge
45 Prélèvements sur les financements spéciaux et fonds	111.0	151.2	101.1	-50.1	45 Entnahmen aus Spezial- finanzierungen und Fonds
46 Revenus de transferts	1'681.6	1'758.6	1'783.3	24.8	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	203.1	203.6	208.6	5.1	47 Durchlaufende Beiträge
Résultat d'exploitation	139.7	36.3	39.0	2.7	Betriebsergebnis
Charges financières	67.0	67.0	63.8	-3.2	Finanzaufwand
34 Charges financières	67.0	67.0	63.8	-3.2	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	93.4	80.1	115.6	35.5	Finanzertrag
44 Revenus financiers	93.4	80.1	115.6	35.5	44 Finanzertrag
Résultat financier	26.3	13.1	51.8	38.7	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	166.1	49.3	90.8	41.4	Operatives Ergebnis
Charges extraordinaires	156.1	124.5	99.4	-25.1	Ausserordentlicher Aufwand
38 Charges extraordinaires	156.1	124.5	99.4	-25.1	38 Ausserordentlicher Aufwand
Revenus extraordinaires	46.3	68.3	42.8	-25.5	Ausserordentlicher Ertrag
48 Revenus extraordinaires	46.3	68.3	42.8	-25.5	48 Ausserordentlicher Ertrag
Résultat extraordinaire	-109.8	-56.2	-56.6	-0.5	Ausserordentliches Ergebnis
Total du compte de résultats	56.3	-6.8	34.1	41.0	Total der Erfolgsrechnung

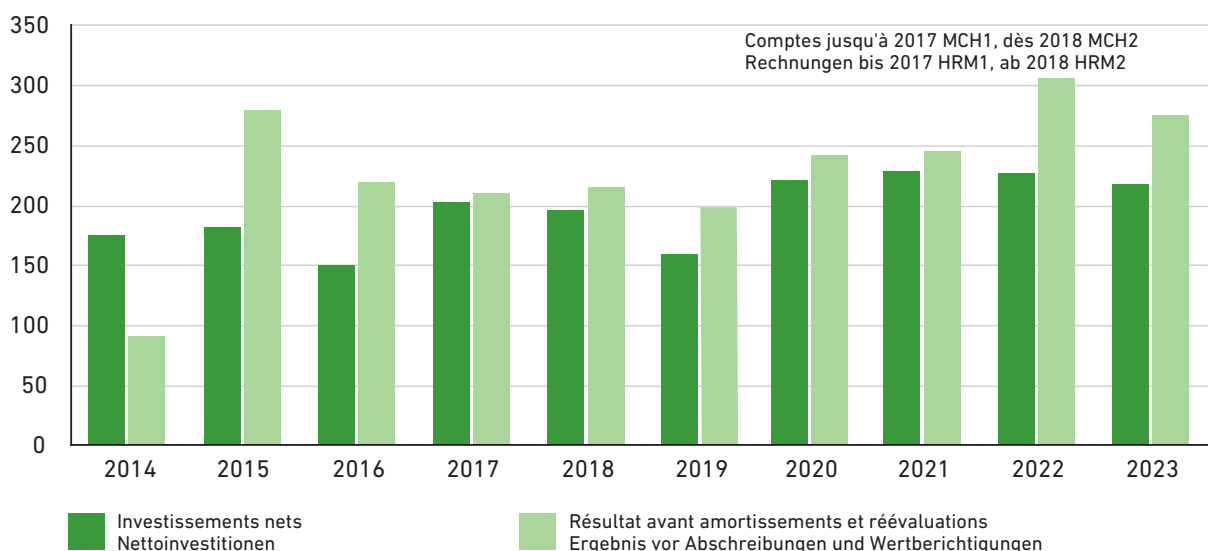
Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	226.3	290.3	217.6	-72.7	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	123.0	164.7	118.8	-45.9	Anlagen
Subventions d'investissement	108.2	121.3	104.8	-16.5	Investitionsbeiträge
Prêts, participations et capital social	-4.8	4.3	-6.0	-10.3	Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
Dépenses	483.7	583.3	466.7	-116.6	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	252.4	300.8	240.4	-60.4	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	11.6	18.6	14.6	-4.1	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	35.9	53.7	28.0	-25.8	54 Darlehen
55 Participations et capital social	0.0	-	-	-	55 Beteiligungen und Grundkapitalien
56 Propres subventions d'investissement	171.1	191.1	172.1	-19.1	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'investissement redistribuées	12.6	19.0	11.7	-7.3	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
Recettes	257.3	293.0	249.1	-43.9	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	0.1	-	2.9	2.9	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	209.6	239.2	199.8	-39.4	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	34.2	34.1	33.9	-0.2	64 Rückzahlung von Darlehen
65 Transferts de participations	0.0	-	0.0	0.0	65 Übertragung von Beteiligungen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.7	0.7	0.8	0.0	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	12.6	19.0	11.7	-7.3	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
Investissements nets	226.3	290.3	217.6	-72.7	Nettoinvestitionen

Compte de financement

Finanzierung



Bilan

Bilanz

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2022	31.12.2023	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Actif				Aktiven
Patrimoine financier (PF)	2'907.0	2'741.2	-165.8	Finanzvermögen (FV)
Disponibilités et placements à court terme	91.8	87.6	-4.2	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen
Créances	1'429.2	1'206.6	-222.6	Forderungen
Placements financiers à court terme	180.0	175.8	-4.2	Kurzfristige Finanzanlagen
Actifs de régularisation	411.2	441.2	30.0	Aktive Rechnungsabgrenzungen
Marchandises, fournitures et travaux en cours	8.7	8.6	-0.1	Vorräte und angefangene Arbeiten
Placements financiers à long terme	785.1	820.5	35.4	Langfristige Finanzanlagen
Immobilisations corporelles et incorporelles PF	0.3	0.3	-0.0	Sach- und immaterielle Anlagen FV
Créances envers les financements spéciaux et fonds sous capitaux de tiers	0.6	0.6	-0.0	Forderungen gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Patrimoine administratif (PA)	1'877.5	1'854.4	-23.0	Verwaltungsvermögen (VV)
Immobilisations corporelles PA	382.2	366.6	-15.6	Sachanlagen VV
Immobilisations incorporelles PA	2.8	2.8	0.0	Immaterielle Anlagen VV
Prêts PA	220.5	209.9	-10.5	Darlehen VV
Participations, capital social	1'036.9	1'036.9	-0.0	Beteiligungen, Grundkapitalien
Subventions d'investissement	235.2	238.2	3.1	Investitionsbeiträge
Total de l'actif	4'784.5	4'595.7	-188.8	Total der Aktiven

Passif				Passiven
Capitaux de tiers	3'829.5	3'561.4	-268.1	Fremdkapital (FK)
Engagements courants	760.8	754.9	-5.9	Laufende Verbindlichkeiten
Engagements financiers à court terme	463.0	320.0	-143.0	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten
Passifs de régularisation	277.8	241.4	-36.4	Passive Rechnungsabgrenzungen
Provisions à court terme	95.4	74.8	-20.6	Kurzfristige Rückstellungen
Engagements financiers à long terme	1'947.0	1'866.9	-80.1	Langfristige Finanzverbindlichkeiten
Provisions à long terme	240.8	256.9	16.0	Langfristige Rückstellungen
Engagements envers les financements spéciaux et fonds sous capitaux de tiers	44.7	46.5	1.8	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Capital propre	955.0	1'034.3	79.3	Eigenkapital (EK)
Financements spéciaux sous capital propre	88.9	151.7	62.8	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital
Fonds sous capital propre	8.4	23.4	15.0	Fonds im Eigenkapital
Réserves des domaines gérés par enveloppes budgétaires	36.3	32.0	-4.3	Rücklagen der Globalbudgetbereiche
Préfinancements	322.1	293.7	-28.4	Vorfinanzierungen
Réserves de politique budgétaire	437.4	437.4	-	Finanzpolitische Reserven
Excédent / Découvert du bilan	61.9	96.1	34.1	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag
Total du passif	4'784.5	4'595.7	-188.8	Total der Passiven

Indicateurs

Kennzahlen

	COMPTE RECHNUNG 2022		VALEUR INDICATIVE RICHTWERT	COMPTE RECHNUNG 2023		VALEUR INDICATIVE RICHTWERT	
Indicateurs de première priorité							Kennzahlen 1. Priorität
Taux d'endettement net							Nettoverschuldungsquotient
Dette nette I	922.5	59.2%	Bon	820.1	51.0%	Bon	$\frac{\text{Nettoschulden I}}{\text{Fiskalertrag}}$
Revenus fiscaux	1557.3		Gut	1'608.9		Gut	
Degré d'autofinancement							Selbstfinanzierungsgrad
Autofinancement x 100	355.8	157.2%	Haute conjoncture	321.8	147.9%	Haute conjoncture	$\frac{\text{Selbstfinanzierung x 100}}{\text{Nettoinvestitionen}}$
Investissements nets	226.3		Hochkonjunktur	217.6		Hochkonjunktur	
Part des charges d'intérêts							Zinsbelastungsanteil
Charges d'intérêts nets x 100	48.4	1.2%	Bon	35.0	0.9%	Bon	$\frac{\text{Nettozinsaufwand x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	3'924.3		Gut	3'956.2		Gut	
Indicateurs de deuxième priorité							Kennzahlen 2. Priorität
Dette brute par rapport aux revenus							Bruttoverschuldungsanteil
Dette brute x 100	3'170.8	80.8%	Bon	2'941.8	74.4%	Bon	$\frac{\text{Bruttoschulden x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	3'924.3		Gut	3'956.2		Gut	
Proportion des investissements							Investitionsanteil
Investissements bruts x 100	471.0	12.0%	Effort d'investiss. moyen	455.0	11.4%	Effort d'investiss. moyen	$\frac{\text{Bruttoinvestitionen x 100}}{\text{Gesamtausgaben}}$
Dépenses totales	3'929.0		Mittlere Investitionstätigkeit	3'985.8		Mittlere Investitionstätigkeit	
Part du service de la dette							Kapitaldienstanteil
Service de la dette x 100	205.3	5.2%	Charge acceptable	186.3	4.7%	Charge faible	$\frac{\text{Kapitaldienst x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	3'924.3		Tragbare Belastung	3'956.2		Geringe Belastung	
Dette nette I par habitant en francs							Nettoschulden I in Franken pro Einwohner
Dette nette I	922.5	2'611.83	Endettement important	820.1	2'295.51	Endettement moyen	$\frac{\text{Nettoschulden I}}{\text{Ständige Wohnbevölkerung}^1}$
Population résidante permanente ¹	353'209		Hohe Verschuldung	357'282		Mittlere Verschuldung	
Dette nette II par habitant en francs							Nettoschulden II in Franken pro Einwohner
Dette nette II	-334.8	-947.94	Patrimoine net	-426.7	-1'194.27	Patrimoine net	$\frac{\text{Nettoschulden II}}{\text{Ständige Wohnbevölkerung}^1}$
Population résidante permanente ¹	353'209		Nettovermögen	357'282		Nettovermögen	
Taux d'autofinancement							Selbstfinanzierungsanteil
Autofinancement x 100	355.8	9.1%	Mauvais	321.8	8.1%	Mauvais	$\frac{\text{Selbstfinanzierung x 100}}{\text{Laufender Ertrag}}$
Revenus courants	3'924.3		Schlecht	3'956.2		Schlecht	

¹ au 31.12.N-1

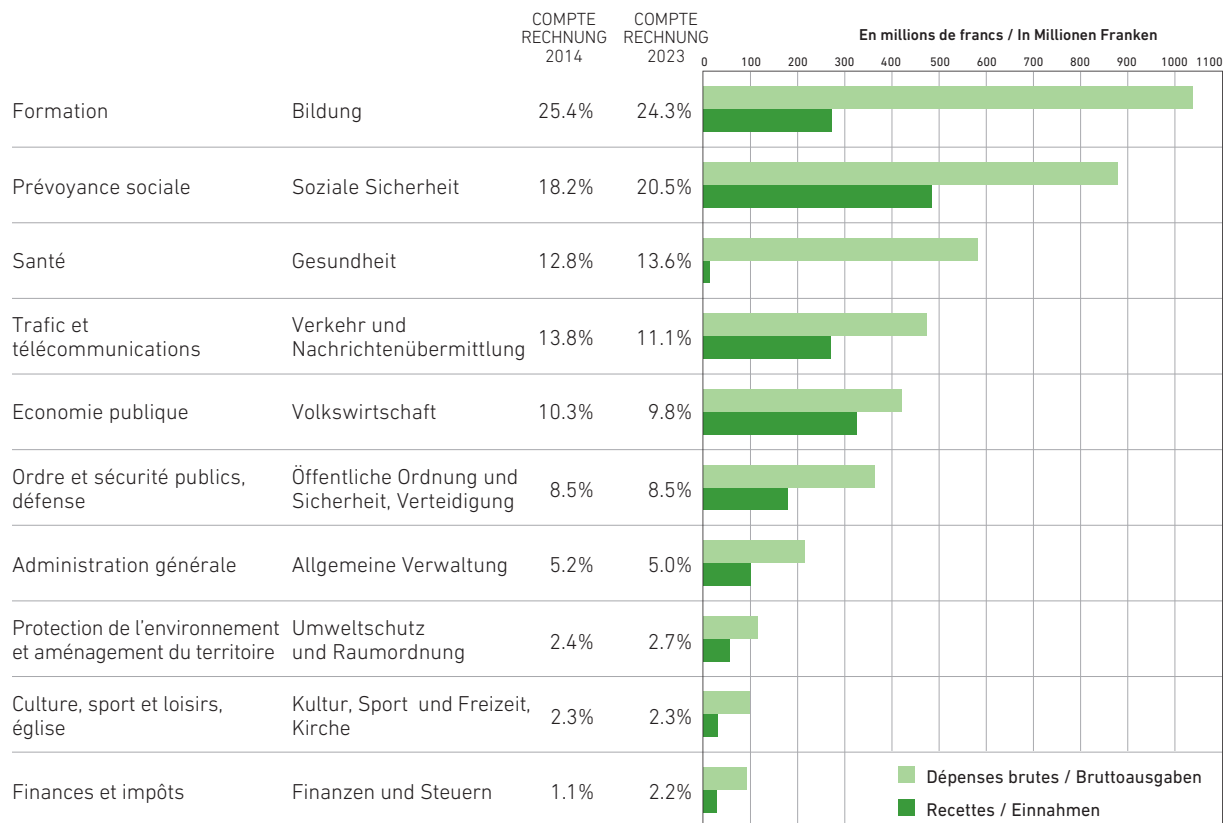
¹ am 31.12.N-1

Classification fonctionnelle

Funktionale Gliederung

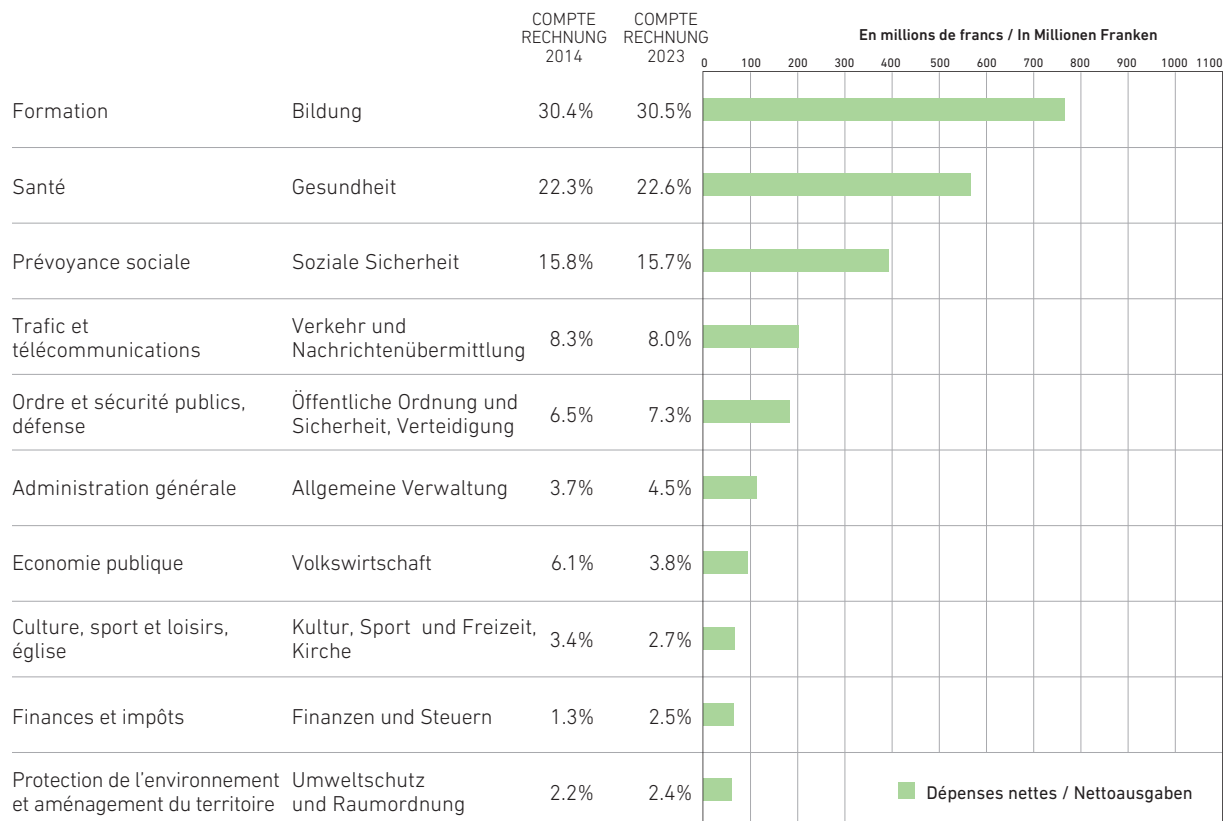
Dépenses brutes et recettes

Bruttoausgaben und Einnahmen



Dépenses nettes

Nettoausgaben



Données financières

Charges d'exploitation

Finanzdaten

Betrieblicher Aufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2023	(IN MILLIONEN FRANKEN)
30 Charges de personnel	1'103.6	1'115.7	12.1	1.1%	27.8%	30 Personalaufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	455.5	443.8	-11.7	-2.6%	11.1%	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	65.2	61.0	-4.1	-6.3%	1.5%	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
35 Attributions aux financements spéciaux et fonds	137.2	180.8	43.5	31.7%	4.5%	35 Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds
36 Charges de transferts	2'001.3	2'000.4	-1.0	-0.0%	49.9%	36 Transferaufwand
37 Subventions redistribuées	203.6	208.6	5.1	2.5%	5.2%	37 Durchlaufende Beiträge
Total	3'966.4	4'010.3	43.9	1.1%	100.0%	Total

Les charges d'exploitation se montent à 4,01 mrd, un montant supérieur de 43,9 mios ou 1,1% au budget.

Les charges de biens et services et autres charges d'exploitation affichent des valeurs inférieures aux montants budgétés (-11,7 mios), tout comme les amortissements du patrimoine administratif (-4,1 mios) et les charges de transferts (-1,0 mio). A l'inverse, des dépassements sont constatés au niveau des attributions aux financements spéciaux et fonds (+43,5 mios), des charges de personnel (+12,1 mios) et des subventions redistribuées (+5,1 mios).

Les différentes catégories de charges sont présentées en détail ci-après.

Charges de personnel

Le budget 2023 des charges de personnel intègre des crédits supplémentaires pour un total de 15,0 mios, décidés pour pallier à l'augmentation des demandes d'asile en lien avec la crise ukrainienne et migratoire. Le compte affiche, en sus, un dépassement de 6,4 mios dans le domaine de l'asile. Ce dépassement est cependant compensé par des dédommagements de la part de la Confédération.

Les charges de personnel se montent ainsi à 1,12 mrd, ce qui représente un montant supérieur de 12,1 mios ou 1,1% au budget. Cet écart est, d'une part, expliqué ci-dessus et, d'autre part, justifié par la décision du Conseil d'Etat d'accorder la pleine compensation du renchérissement au regard de l'indice suisse des prix à la consommation de décembre 2022, soit 2,8%, alors que le budget prévoyait un taux de 1,5%. La mise en application de certaines mesures en faveur du personnel enseignant explique également une partie du dépassement présenté par le Service de l'enseignement (+9,9 mios).

Der betriebliche Aufwand beläuft sich auf 4,01 Mrd., was gegenüber dem Budget einer Zunahme um 43,9 Mio. oder 1,1% entspricht.

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand ist tiefer als budgetiert (-11,7 Mio.), ebenso die Abschreibungen auf dem Verwaltungsvermögen (-4,1 Mio.) und der Transferaufwand (-1,0 Mio.). Dagegen sind Überschreitungen bei den Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds (+43,5 Mio.), beim Personalaufwand (+12,1 Mio.) und bei den durchlaufenden Beiträgen (+5,1 Mio.) zu verzeichnen.

Nachfolgend wird auf die einzelnen Aufwandrubriken eingegangen.

Personalaufwand

Das Budget 2023 für den Personalaufwand enthält Nachtragskredite in Höhe von 15,0 Mio., die zur Bewältigung des Anstiegs der Asylgesuche im Zusammenhang mit der Ukraine- und Migrationskrise beschlossen wurden. Darüber hinaus weist die Rechnung eine Überschreitung von 6,4 Mio. im Asylwesen aus, die jedoch durch Entschädigungen seitens des Bundes kompensiert werden.

Der Personalaufwand beträgt 1,12 Mrd. und liegt damit 1,1% oder 12,1 Mio. über dem Budget. Diese Abweichung ist einerseits oben erklärt und andererseits durch den Beschluss des Staatsrats gerechtfertigt, den vollen Teuerungsausgleich im Hinblick auf den Landesindex der Konsumentenpreise vom Dezember 2022 zu gewähren, d. h. 2,8%, während im Budget ein Satz von 1,5% vorgesehen war. Die Umsetzung bestimmter Massnahmen zugunsten des Lehrpersonals erklärt ebenfalls einen Teil der Überschreitung durch die Dienststelle für Unterrichtswesen (+9,9 Mio.).

Le dépassement des charges de personnel demeure inférieur à ce qui pouvait être attendu compte tenu du taux de renchérissement octroyé. Ceci peut par exemple s'expliquer par certains effets liés à la rotation du personnel, par des projets réalisés par étapes, ou encore par d'autres paramètres exogènes, tels que l'évolution du nombre de demandeurs d'emploi.

La répartition des charges de personnel par catégorie est présentée en annexe 1.

Charges de biens et services et autres charges d'exploitation

Le budget 2023 des charges de biens et services et autres charges d'exploitation intègre des crédits supplémentaires pour un total de 21,9 mios, décidés avant tout pour pallier à l'augmentation des demandes d'asile en lien avec la crise ukrainienne et migratoire. Le domaine de l'asile affiche, en sus, un dépassement de 20,1 mios pour ce type de charges. Ce dépassement est cependant compensé par des dédommagements de la part de la Confédération.

Globalement, les charges de biens et services et autres charges d'exploitation atteignent 443,8 mios et sont inférieures de 11,7 mios ou 2,6% au budget.

Les écarts négatifs se sont révélés nombreux et se retrouvent en particulier auprès du Service cantonal des contributions (-10,2 mios), principalement en lien avec la réévaluation des créances, et du Service de la mobilité (-5,8 mios), qui présente des reliquats budgétaires au niveau de l'entretien des routes. Des reliquats figurent également dans les comptes de l'Administration cantonale des finances (-5,3 mios), en lien notamment avec des projets de développement durable enregistrés au sein de différents services et avec l'adaptation de la provision générale sur débiteurs, ainsi qu'auprès du Service des dangers naturels (-3,3 mios), en raison notamment des réévaluations de créances et de dépenses moindres pour l'entretien du Rhône.

Malgré une budgétisation globalement supérieure aux dépenses effectives, un certain nombre de services affichent des dépassements lors de la clôture 2023. En effet, outre le secteur de l'asile, le Ministère public affiche un dépassement de 2,1 mios en raison de pertes sur créances (+1,6 mio) et de frais à la charge du fisc et de frais d'assistance judiciaire (+0,5 mio) supérieurs au budget. Ces écarts sont à mettre en lien avec l'augmentation du nombre de dossiers. Le Service de l'enseignement enregistre également un important dépassement (+1,7 mio) notamment lié aux loyers FIGI. Il en est de même pour le Service de l'agriculture qui enregistre des dépenses en hausse de l'ordre de 1,7 mio en lien avec des projets de développement durable enregistrés au budget de l'Administration cantonale des finances (+0,6 mio) comme mentionné précédemment, ainsi qu'avec d'autres projets autorisés par le Conseil d'Etat ou compensés par

Die Überschreitung beim Personalaufwand ist geringer als angesichts der gewährten Teuerungsrate zu erwarten gewesen wäre. Dies ist beispielsweise auf Personalfluktuationen zurückzuführen sowie auf etappenweise umgesetzte Projekte und andere exogene Faktoren wie die Entwicklung der Zahl der Arbeitssuchenden.

Die Aufteilung des Personalaufwands nach Kategorien befindet sich in Anhang 1.

Sach- und übriger Betriebsaufwand

Das Budget 2023 für den Sach- und übrigen Betriebsaufwand enthält Nachtragskredite in Höhe von 21,9 Mio., die zur Bewältigung des Anstiegs der Asylgesuche im Zusammenhang mit der Ukraine- und Migrationskrise beschlossen wurden. Das Asylwesen weist zudem eine Überschreitung von 20,1 Mio. für diese Aufwandart aus. Diese Überschreitung wird jedoch durch Entschädigungen seitens des Bundes kompensiert.

Der Sach- und übrige Betriebsaufwand beläuft sich auf insgesamt 443,8 Mio. und ist somit 11,7 Mio. oder 2,6% tiefer als budgetiert.

Die Abnahmen im Vergleich zum Budget waren zahlreich und finden sich insbesondere bei der Kantonalen Steuerverwaltung (-10,2 Mio.), vor allem wegen der Wertberichtigung der Forderungen, und bei der Dienststelle für Mobilität (-5,8 Mio.), die Budgetrestbeträge im Bereich des Strassenunterhalts aufweist. Restbeträge gibt es auch bei der Kantonalen Finanzverwaltung (-5,3 Mio.), insbesondere im Zusammenhang mit den in verschiedenen Dienststellen verbuchten Projekten zur nachhaltigen Entwicklung und der Anpassung der allgemeinen Debitorenrückstellung, sowie bei der Dienststelle für Naturgefahren (-3,3 Mio.), vor allem aufgrund von Wertberichtigungen von Forderungen und tieferen Ausgaben für den Unterhalt der Rhone.

Eine Reihe von Dienststellen weist trotz eines insgesamt über den tatsächlichen Ausgaben liegenden Budgets im Abschluss 2023 Überschreitungen auf. Neben dem Asylwesen weist nämlich auch die Staatsanwaltschaft aufgrund von Forderungsverlusten (+1,6 Mio.) und über dem Budget liegenden Kosten zulasten des Fiskus und den Kosten für Rechtsbeistand (+0,5 Mio.) eine Überschreitung von 2,1 Mio. aus. Diese Abweichungen hängen mit der gestiegenen Anzahl von Fällen zusammen. Die Dienststelle für Unterrichtswesen verzeichnet ebenfalls eine erhebliche Überschreitung (+1,7 Mio.), die insbesondere mit den Mietkosten FIGI zusammenhängt. Dasselbe gilt für die Dienststelle für Landwirtschaft, die um rund 1,7 Mio. höhere Ausgaben verzeichnet. Dies steht im Zusammenhang mit Projekten zur nachhaltigen Entwicklung, die wie bereits erwähnt im Budget der Kantonalen Finanzverwaltung enthalten sind (+0,6 Mio.), sowie mit anderen

des recettes supplémentaires ou des reliquats sous une autre rubrique comptable. Dans le même cas de figure, le Service Unité Territoriale III termine avec des charges dépassant le budget pour un montant de 3,8 mios, notamment en raison de travaux d'entretien demandés par l'OFROU, et compensées par des recettes supplémentaires de la Confédération.

Les rapports de controlling de chaque service donnent un détail plus précis sur l'évolution de ce type de charges.

Amortissements du patrimoine administratif

Les amortissements du patrimoine administratif, qui s'élèvent à 61,0 mios, sont inférieurs de 4,1 mios ou 6,3% aux prévisions budgétaires.

Il s'agit des amortissements ordinaires qui sont calculés selon une pratique constante et en application des recommandations du MCH2. Le détail de ces amortissements est présenté dans les annexes du compte de l'Etat.

Attributions aux financements spéciaux et fonds

Les attributions ordinaires aux financements spéciaux et fonds de 180,8 mios sont supérieures de 43,5 mios aux prévisions budgétaires. Elles sont effectuées en application des dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'application de l'article 9 de la LGCAF.

Au compte 2023, les mouvements sur les financements spéciaux et fonds se traduisent par une attribution nette de 47,0 mios, contre un prélèvement net de 81,7 mios prévu au budget (+128,7 mios). Du point de vue de ces mouvements (cf. annexe 2), les écarts par rapport au budget proviennent notamment des financements spéciaux suivants :

- aménagements hydroélectriques (+21,6 mios): grâce notamment à une rente de ressources supérieure aux attentes budgétaires et à des revenus de l'impôt spécial supérieurs au budget, l'alimentation au fonds de rachat des aménagements hydroélectriques a été adaptée en conséquence;
- musées (+14,6 mios): un important legs a été reçu en 2023;
- préfinancement des FMV SA (+6,2 mios): cette attribution est notamment liée aux revenus de l'impôt spécial sur les forces hydrauliques, lesquels bouclent, comme évoqué pour les aménagements hydroélectriques, sur des valeurs supérieures au budget.

Pour les autres secteurs d'activité, les principales différences par rapport aux mouvements budgétaires prévus sont avant tout liées à l'évolution des dépenses des domaines sous-jacents :

Projekten, die vom Staatsrat bewilligt oder durch zusätzliche Einnahmen oder Restbeträge in einem anderen Sachkonto kompensiert wurden. Die Dienststelle Gebietseinheit III schloss gegenüber dem Budget ebenfalls mit Mehrausgaben in Höhe von 3,8 Mio. ab, insbesondere aufgrund von Unterhaltsarbeiten, die vom ASTRA verlangt und durch Mehreinnahmen des Bundes ausgeglichen wurden.

Die Controllingberichte der einzelnen Dienststellen geben genauer Aufschluss über die Entwicklung dieser Kosten.

Abschreibungen Verwaltungsvermögen

Die Abschreibungen des Verwaltungsvermögens belaufen sich auf 61,0 Mio. und fallen im Vergleich zum Budget um 4,1 Mio. oder 6,3% tiefer aus.

Es handelt sich hierbei um ordentliche Abschreibungen, die sich nach einer konstanten Praxis und den Fachempfehlungen des HRM2 richten. Die Einzelheiten dieser Abschreibungen gehen aus dem Anhang der Staatsrechnung hervor.

Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds

Die ordentlichen Einlagen in Spezialfinanzierungen und Fonds belaufen sich auf 180,8 Mio. und sind somit 43,5 Mio. höher als budgetiert. Sie werden gemäss den fondsspezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben.

In der Rechnung 2023 führen die Bewegungen bei den Spezialfinanzierungen und Fonds zu einer Nettoeinlage von 47,0 Mio., während im Budget eine Nettoentnahme von 81,7 Mio. vorgesehen war (+128,7 Mio.). Unter Berücksichtigung dieser Bewegungen (siehe Anhang 2) gegenüber dem Budget sind die Abweichungen vom Budget insbesondere auf folgende Spezialfinanzierungen zurückzuführen:

- Wasserkraftanlagen (+21,6 Mio.): Unter anderem dank einer Ressourcenrente und Spezialsteuereinnahmen, die beide über den Budgeterwartungen liegen, wurde die Einlage in den Fonds für den Rückkauf von Wasserkraftanlagen entsprechend angepasst;
- Museen (+14,6 Mio.): Im Jahr 2023 ist ein grösseres Legat eingegangen;
- Vorfinanzierung der FMV SA (+6,2 Mio.): Diese Zuweisung hängt insbesondere mit den Erträgen aus der Wasserkraftsteuer zusammen, die, wie bei den Wasserkraftanlagen erwähnt, höher als budgetiert abschliessen.

Nachstehend die weiteren Bereiche, bei denen es aufgrund der jeweiligen Ausgabenentwicklung zu Abweichungen gegenüber dem Budget kam:

- routes principales suisses: +17,0 mios;
- part cantonale RPLP: +12,3 mios;
- 3^e correction du Rhône: +9,3 mios;
- routes cantonales et trafic d'agglomération: +5,6 mios;
- programmes de promotion dans le domaine de l'énergie: +3,3 mios;
- entretien/correction des cours d'eau: +3,3 mios;
- protection des sites bâtis, des monuments historiques et du patrimoine archéologique: +2,2 mios;
- emploi: +1,7 mio;
- intégration socio-professionnelle: -2,0 mios.

Enfin, avec l'évolution à la hausse des taux d'intérêt, tous les fonds devant être rémunérés selon les dispositions légales ont été crédités d'un intérêt.

Charges de transferts

Les charges de transferts se montent à 2,00 mrd et sont inférieures de 1,0 mio au budget. Elles englobent notamment les parts de revenus destinées à des tiers, les dédommagements à des collectivités publiques, la péréquation financière, les subventions à des collectivités et à des tiers, ainsi que les amortissements des subventions d'investissement. Le tableau de détail de ces charges figure en annexe 3.

Les parts de revenus destinées à des tiers atteignent 80,3 mios au compte 2023 (+35,8 mios ou +80,4%). Ces dépenses se composent pour l'essentiel de la ristourne aux communes des deux tiers des recettes d'impôts sur les gains immobiliers et sur les successions et donations (79,0 mios), dont la progression (+35,7 mios) est liée à l'évolution de ces recettes d'impôts.

Les dédommagements à des collectivités publiques atteignent 171,1 mios, soit 1,7 mio ou 1,0% de moins qu'au budget et restent donc très proches des montants globalement planifiés. Ce chapitre concerne principalement, au niveau des dédommagements aux communes (31,8 mios, -2,6 mios ou -9,0%), la ristourne de l'impôt additionnel sur les mutations d'immeubles et, au niveau des paiements à d'autres cantons (134,4 mios, -5,1 mios ou -3,7%), les dédommagements suivants:

- 49,4 mios pour la HES-SO (-0,4 mio);
- 45,3 mios pour les universités (-1,6 mio);
- 20,2 mios pour les accords intercantonaux HES et ES (+0,1 mio);
- 11,3 mios pour la détention et les mesures hors canton (-2,7 mios);
- 6,5 mios pour la formation professionnelle (-0,6 mio).

Les charges de péréquation financière comprennent la compensation des cas de rigueur de la péréquation intercantonale pour 2,6 mios et les versements aux communes de la péréquation intercommunale pour 63,0 mios (-0,7 mio). Pour cette dernière, 39,0 mios sont versés au titre de la péréquation des ressources financée conjointement par les communes et le canton,

- Schweizer Hauptstrassen: +17,0 Mio.;
- Kantonsanteil LSVA: +12,3 Mio.;
- 3. Rhonekorrektio: +9,3 Mio.;
- Kantonsstrassen und Agglomerationsverkehr: +5,6 Mio.;
- Energieförderungsprogramme: +3,3 Mio.;
- Unterhalt/Korrektion von Wasserläufen: +3,3 Mio.;
- Schutz von Ortsbildern, historischen Baudenkmalern und archäologischen Stätten: +2,2 Mio.;
- Beschäftigung: +1,7 Mio.;
- soziale und berufliche Eingliederung: -2,0 Mio.

Mit dem Anstieg des Zinsniveaus wurden schliesslich alle Fonds, die nach den gesetzlichen Bestimmungen zu verzinsen sind, auch verzinst.

Transferaufwand

Der Transferaufwand beläuft sich auf 2,00 Mrd. und liegt somit 1,0 Mio. unter dem Budget. Dieser umfasst namentlich die Ertragsanteile an Dritte, die Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen, den Finanzausgleich, die Beiträge an Gemeinwesen und Dritte sowie die Abschreibungen der Investitionsbeiträge. Die entsprechenden Details finden sich in Anhang 3.

Die Ertragsanteile an Dritte belaufen sich in der Rechnung 2023 auf 80,3 Mio. (+35,8 Mio. oder +80,4%). Diese Ausgaben beinhalten hauptsächlich die Rückerstattung von zwei Dritteln der Liegenschaftsgewinnsteuern sowie der Erbschafts- und Schenkungssteuern an die Gemeinden (79,0 Mio.), deren Anstieg (+35,7 Mio.) mit der Entwicklung der entsprechenden Steuereinnahmen zusammenhängt.

Die Entschädigungen an Gemeinwesen belaufen sich auf 171,1 Mio., d. h. 1,7 Mio. oder 1,0% weniger als budgetiert, und bleiben damit sehr nahe an den insgesamt geplanten Beträgen. Dieses Kapitel betrifft bei den Entschädigungen an die Gemeinden (31,8 Mio., -2,6 Mio. oder -9,0%) hauptsächlich die Rückerstattung der zusätzlichen Handänderungssteuer und bei den Zahlungen an andere Kantone (134,4 Mio., -5,1 Mio. oder -3,7%) die folgenden Entschädigungen:

- 49,4 Mio. für die Fachhochschule HES-SO (-0,4 Mio.);
- 45,3 Mio. für die Universitäten (-1,6 Mio.);
- 20,2 Mio. für die interkantonalen FH- und HF-Ver einbarungen (+0,1 Mio.);
- 11,3 Mio. für den Strafvollzug und Massnahmen ausserhalb des Kantons (-2,7 Mio.);
- 6,5 Mio. für die Berufsbildung (-0,6 Mio.).

Der Aufwand für den Finanzausgleich enthält Zahlungen von 2,6 Mio. in den Härteausgleichsfonds des interkantonalen Finanzausgleichs sowie von 63,0 Mio. an die Gemeinden im Rahmen des interkommunalen Finanzausgleichs (-0,7 Mio.). Gemeinden und Kanton zahlen zusammen 39,0 Mio. für den Ressourcenausgleich. Der Lastenausgleich, der vollständig vom

20,8 mios pour la compensation des charges financée intégralement par le canton et 3,1 mios pour les cas de rigueur financés par le fonds de péréquation. La part nette à charge du canton se monte au total à 39,4 mios.

L'Etat du Valais a accordé 1,59 mrd de subventions sans caractère d'investissement, un montant inférieur de 47,1 mios ou 2,9% aux prévisions budgétaires. Ces dernières tiennent compte de crédits supplémentaires pour un total de 30,1 mios, décidés principalement pour pallier au renchérissement des salaires des institutions paraétatiques, ainsi qu'à l'augmentation des demandes d'asile en lien avec la crise ukrainienne et migratoire. Les principales variations sont recensées dans les domaines suivants :

- énergie et forces hydrauliques (-1,4 mio): les budgets prévus pour le conseil en énergie, les études et concepts énergétiques et le centre de compétence en rénovation énergétique n'ont été qu'en partie utilisés;
- santé publique (-14,3 mios): les principaux reliquats concernent les hospitalisations hors canton (-11,2 mios), l'Hôpital Riviera-Chablais (-1,8 mio), les CMS (-1,6 mio), l'Institut Central des Hôpitaux (-1,0 mio), l'OCVS (-1,0 mio), les foyers de jour (-0,6 mio), les EMS (-0,5 mio) et la régulation médicale (-0,5 mio). Seul le financement des cliniques privées dépasse significativement les valeurs budgétées (+4,0 mios) en raison d'une forte hausse d'activité dans les cliniques de réadaptation;
- réduction primes assurance-maladie (-6,2 mios): le reliquat s'explique par des valeurs inférieures à celles attendues au niveau du nombre de bénéficiaires de l'aide sociale et de prestations complémentaires, du niveau de la RIP moyenne ordinaire et des soumissions d'actes de défaut de biens;
- action sociale et égalité (-6,1 mios): des écarts sont constatés dans les secteurs des prestations sociales (-6,5 mios), de l'asile (-2,8 mios) et du handicap (+3,2 mios);
- promotion touristique et économique (-14,5 mios): le reliquat budgétaire provient principalement de montants en lien avec les mesures COVID-19, ainsi que des provisions liées aux pertes sur les prêts et cautionnements accordés dans le cadre de la loi sur l'encouragement des remontées mécaniques;
- mesures chômage (-1,7 mio): les subventions du fonds cantonal pour l'emploi sont inférieures au budget en raison d'un chômage maintenu à bas niveau;
- subventions des loteries (+5,0 mios): la délégation de la LORO a distribué plus de fonds que prévu au budget;
- agriculture (+4,0 mios): l'écart provient notamment du soutien exceptionnel aux exploitations touchées par la grêle (3,7 mios), financé par le fonds pour les dommages non assurables;

Kanton financiert wird, schlägt mit 20,8 Mio. zu Buche. Die 3,1 Mio. für Härtefälle werden über den Ausgleichsfonds finanziert. Der Kantonsanteil beträgt netto insgesamt 39,4 Mio.

Der Staat Wallis gewährte Beiträge ohne Investitionscharakter in der Höhe von 1,59 Mrd. Das sind 47,1 Mio. oder 2,9% weniger als budgetiert. Diese beinhalten Nachtragskredite in Höhe von insgesamt 30,1 Mio., die vor allem für den Teuerungsausgleich auf den Löhnen in parastaatlichen Institutionen sowie für den Anstieg der Asylgesuche im Zusammenhang mit der Ukraine- und Migrationskrise beschlossen wurden. Die grössten Abweichungen sind in folgenden Bereichen zu verzeichnen:

- Energie und Wasserkraft (-1,4 Mio.): Die für die Energieberatung, die Energiestudien und -konzepte und das Kompetenzzentrum für energetische Sanierung vorgesehenen Budgets wurden nur teilweise beansprucht;
- Gesundheitswesen (-14,3 Mio.): Die grössten Restbeträge betreffen die ausserkantonalen Hospitalisierungen (-11,2 Mio.), das Spital Riviera-Chablais (-1,8 Mio.), die SMZ (-1,6 Mio.), das Zentralinstitut der Spitäler (-1,0 Mio.), die KRWO (-1,0 Mio.), die Tagesstätten (-0,6 Mio.), die APH (-0,5 Mio.) und den medizinischen Bereitschaftsdienst (-0,5 Mio.). Nur die Finanzierung der Privatkliniken übersteigt die budgetierten Beträge signifikant (+4,0 Mio.), was auf eine starke Zunahme der Aktivitäten in den Rehabilitationskliniken zurückzuführen ist;
- Krankenversicherungsprämienverbilligung (-6,2 Mio.): Der Restbetrag erklärt sich durch unerwartet tiefe Zahlen bei der Anzahl Sozialhilfe- und Ergänzungsleistungsbezüger, das Niveau der ordentlichen durchschnittlichen IPV und die Unterbreitung von Verlustscheinen;
- Sozialwesen und Gleichstellung (-6,1 Mio.): Abweichungen sind in den Bereichen Sozialleistungen (-6,5 Mio.), Asyl (-2,8 Mio.) und Behinderung (+3,2 Mio.) zu verzeichnen;
- Tourismus- und Wirtschaftsförderung (-14,5 Mio.): Die Restsumme stammt hauptsächlich aus Beträgen im Zusammenhang mit den COVID-19-Massnahmen sowie aus Rückstellungen für Verluste auf Darlehen und Bürgschaften, die im Rahmen des Gesetzes zur Förderung der Bergbahnen gewährt wurden;
- Massnahmen gegen die Arbeitslosigkeit (-1,7 Mio.): Die Beiträge aus dem kantonalen Beschäftigungsfonds sind aufgrund der niedrigeren Arbeitslosigkeit tiefer als budgetiert;
- Beiträge der Loterien (+5,0 Mio.): Die Loterie Romande (LORO) schüttete mehr aus als budgetiert;
- Landwirtschaft (+4,0 Mio.): Die Abweichung ist insbesondere auf die ausserordentliche Unterstützung von hagelgeschädigten Betrieben (3,7 Mio.) zurückzuführen, die aus dem Fonds für nicht versicherbare Elementarschäden finanziert wurde;

- scolarité obligatoire (-5,8 mios): une partie du montant prévu pour le numérique à l'école n'a pas été utilisé, les bases légales s'y référant n'ayant pas encore été modifiées;
- enseignement spécialisé (+3,9 mios): supérieurs au budget, les coûts sont en partie compensés par une augmentation des contributions communales;
- hautes écoles (-1,7 mio): le cumul de divers reliquats explique l'écart présenté par le Service des hautes écoles;
- aide à la jeunesse (-2,2 mios): l'écart se retrouve notamment au niveau des placements hors canton (-0,7 mio), du secteur de la petite enfance (-0,5 mio) et des subventions aux institutions d'éducation spécialisée (-0,3 mio);
- mobilité (-2,3 mios): le montant final des offres conclues avec les sociétés de transports publics notamment est inférieur au budget;
- dangers naturels (-2,8 mios): l'écart est notamment attribué à l'entretien des cours d'eau latéraux (-1,8 mio) et à l'appui à la gestion intégrée des risques (-0,8 mio).

Enfin, les réévaluations d'emprunts et participations et les amortissements comptables des subventions d'investissement se montent au total à 90,3 mios au compte 2023, contre 77,6 mios au budget (+12,7 mios).

Subventions redistribuées

Les subventions redistribuées se montent à 208,6 mios, supérieures de 5,1 mios ou 2,5% aux montants budgétés. Un montant correspondant figure dans les recettes.

Les fonds, en provenance de la Confédération ou des cantons, sont destinés à 32% aux hautes écoles (66,2 mios, -1,6 mio) et à 63% aux paiements directs à l'agriculture (131,1 mios, +5,1 mios). Pour ces derniers, l'augmentation est liée au succès des nouveaux programmes, en particulier sur la réduction des produits phytosanitaires et la mise au pâturage des bovins.

Parmi les autres subventions redistribuées, les principales concernent les placements de jeunes en institutions d'éducation spécialisée (4,6 mios) et le programme Jeunesse+Sport (4,2 mios). Enfin, le compte 2023 enregistre également une redistribution de subvention fédérale de 1,3 mio pour les mesures de protection des troupeaux.

- Obligatorische Schule (-5,8 Mio.): Ein Teil des für die Digitalisierung in der Schule vorgesehenen Betrags wurde nicht verwendet, da die entsprechenden gesetzlichen Grundlagen noch nicht angepasst wurden;
- Sonderschulwesen (+3,9 Mio.): Über dem Budget liegende Kosten, die teilweise durch höhere Gemeindebeiträge ausgeglichen werden;
- Hochschulwesen (-1,7 Mio.): Die Kumulierung verschiedener Restbeträge erklärt die von der Dienststelle für Hochschulwesen ausgewiesene Abweichung;
- Hilfe an Jugendliche (-2,2 Mio.): Die Abweichung ist insbesondere bei den ausserkantonalen Platzierungen (-0,7 Mio.), im Bereich Kleinkind (-0,5 Mio.) und bei den Beiträgen an die Sonderpädagogik (-0,3 Mio.) zu verzeichnen;
- Mobilität (-2,3 Mio.): Der Endbetrag der Angebote, die insbesondere mit den öffentlichen Transportunternehmungen abgeschlossen wurden, liegt unter dem Budget;
- Naturgefahren (-2,8 Mio.): Die Abweichung ist insbesondere auf den Unterhalt der Seitengewässer (-1,8 Mio.) und die Unterstützung für das integrierte Risikomanagement (-0,8 Mio.) zurückzuführen.

Die Wertberichtigungen der Darlehen und Beteiligungen und die Abschreibungen der Investitionsbeiträge schlagen in der Rechnung 2023 insgesamt mit 90,3 Mio. zu Buche. Budgetiert waren 77,6 Mio. (+12,7 Mio.).

Durchlaufende Beiträge

Die durchlaufenden Beiträge betragen 208,6 Mio., was 5,1 Mio. oder 2,5% höher ist als budgetiert. Sie sind durch Einnahmen in derselben Höhe gedeckt.

Die vom Bund oder von den anderen Kantonen erhaltenen Gelder betreffen zu 32% die Hochschulen (66,2 Mio., -1,6 Mio.) und zu 63% die Direktzahlungen für die Landwirtschaft (131,1 Mio., +5,1 Mio.). Bei letzteren ist der Anstieg auf den Erfolg der neuen Programme zurückzuführen, insbesondere zur Reduzierung von Pflanzenschutzmitteln und zur Weidehaltung von Rindern.

Die übrigen durchlaufenden Beiträge betreffen vor allem die Platzierung von Jugendlichen in sonderpädagogischen Institutionen (4,6 Mio.) und das Programm Jugend+Sport (4,2 Mio.). Schliesslich verzeichnet die Rechnung 2023 auch durchlaufende Bundesbeiträge in Höhe von 1,3 Mio. für Herdenschutzmassnahmen.

Revenus d'exploitation

Betrieblicher Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	ECART EN % DIFFERENZ IN %	POIDS AUFTEILUNG 2023	(IN MILLIONEN FRANKEN)
40 Revenus fiscaux	1'458.8	1'608.9	150.2	10.3%	39.7%	40 Fiskalertrag
41 Patentes et concessions	150.3	45.3	-105.0	-69.9%	1.1%	41 Regalien und Konzessionen
42 Taxes et redevances	270.6	278.4	7.8	2.9%	6.9%	42 Entgelte
43 Revenus divers	9.6	23.6	13.9	145.1%	0.6%	43 Übrige Erträge
45 Prélèvements sur les financements spéciaux et fonds	151.2	101.1	-50.1	-33.1%	2.5%	45 Entnahmen aus Spezial- finanzierungen und Fonds
46 Revenus de transferts	1'758.6	1'783.3	24.8	1.4%	44.0%	46 Transferertrag
47 Subventions à redistribuer	203.6	208.6	5.1	2.5%	5.2%	47 Durchlaufende Beiträge
Total	4'002.6	4'049.2	46.6	1.2%	100.0%	Total

Les revenus d'exploitation se montent à 4,05 mrd et sont supérieurs de 46,6 mios ou 1,2% au budget.

À l'exception des patentes et concessions (-105,0 mios) et des prélèvements sur les financements spéciaux et fonds (-50,1 mios), les autres revenus d'exploitation participent à l'amélioration des résultats du compte par rapport au budget 2023. Principale source de revenus pour l'Etat, les revenus fiscaux s'avèrent supérieurs de 150,2 mios aux prévisions budgétaires. Cette orientation à la hausse concerne également les revenus de transferts (+24,8 mios), les revenus divers (+13,9 mios), les taxes et redevances (+7,8 mios) et les subventions à redistribuer (+5,1 mios).

Les principales raisons de ces variations sont présentées en détail ci-après.

Revenus fiscaux

Présentés de manière détaillée en annexe 4, les revenus fiscaux s'élèvent à 1,61 mrd en 2023, soit 150,2 mios ou 10,3% de plus qu'au budget. Par rapport au compte 2022, la progression se chiffre globalement à +51,7 mios ou +3,3%.

Les impôts directs sur les personnes physiques (+44,1 mios ou +4,6%), ainsi que ceux sur les personnes morales (+11,7 mios ou 9,0%), participent grandement à l'augmentation des revenus fiscaux. Par rapport au compte 2022, ces recettes fiscales progressent de respectivement 20,1 mios (+2,1%) et 19,4 mios (+15,9%). La croissance économique post-pandémie et l'évolution du nombre de contribuables se sont avérées supérieures aux prévisions établies lors de l'élaboration du budget.

L'augmentation des recettes fiscales est également liée aux opérations du marché immobilier, maintenues à haut niveau en 2023 dans notre canton. Ainsi, par rapport au budget, les impôts sur les gains immobiliers augmentent de 41,3 mios ou 91,8% et les droits de mutations et de timbre de 9,3 mios ou 9,1%. En outre, les impôts sur les successions et donations enregistrent au compte un montant de 12,2 mios ou 61,1% supérieur au budget.

Der betriebliche Ertrag beläuft sich auf 4,05 Mrd. und ist um 46,6 Mio. oder 1,2% höher als budgetiert.

Alle Arten von betrieblichem Ertrag bis auf die Regalien und Konzessionen (-105,0 Mio.) und die Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds (-50,1 Mio.) tragen zur Verbesserung der Rechnung gegenüber dem Budget 2023 bei. Der Fiskalertrag als Haupteinkommensquelle für den Staat fällt um 150,2 Mio. höher aus als budgetiert. Eine Zunahme ist auch bei dem Transferertrag (+24,8 Mio.), den übrigen Erträgen (+13,9 Mio.), den Entgelten (+7,8 Mio.) und den durchlaufenden Beiträgen (+5,1 Mio.) zu beobachten.

Die wesentlichen Gründe für diese Abweichungen werden nachfolgend aufgeführt.

Fiskalertrag

2023 erhebt sich der in Anhang 4 detailliert aufgeführte Fiskalertrag auf 1,61 Mrd., also 150,2 Mio. oder 10,3% mehr als budgetiert. Gegenüber der Rechnung 2022 beträgt die Zunahme insgesamt +51,7 Mio. oder +3,3%.

Die direkten Steuern der natürlichen Personen (+44,1 Mio. oder +4,6%) sowie die direkten Steuern der juristischen Personen (+11,7 Mio. oder 9,0%) tragen in hohem Masse zur Zunahme des Fiskalertrags bei. Gegenüber der Rechnung 2022 nehmen diese Steuereinnahmen um 20,1 Mio. (+2,1%) beziehungsweise 19,4 Mio. (+15,9%) zu. Das Wirtschaftswachstum nach der Pandemie und die Entwicklung der Anzahl Steuerpflichtiger waren stärker als im Budget vorgesehen.

Die Zunahme der Steuereinnahmen steht auch mit den Aktivitäten auf dem Immobilienmarkt im Zusammenhang, die 2023 in unserem Kanton hoch geblieben ist. So nehmen die Grundstückgewinnsteuern gegenüber dem Budget um 41,3 Mio. oder 91,8% sowie die Vermögensverkehrssteuern um 9,3 Mio. oder 9,1% zu. Ausserdem schlugen die Erbschafts- und Schenkungssteuern in der Rechnung mit 12,2 Mio. oder 61,1% mehr als budgetiert zu Buche.

Enfin, l'augmentation des impôts sur la propriété et sur les charges (+26,9 mios ou +28,9%) se rapporte, d'une part, à la dissolution d'une provision en lien avec un litige réglé de manière extra-judiciaire avec les CFF, au sujet de l'impôt spécial sur les forces hydrauliques (+18,0 mios) et, d'autre part, à l'augmentation générale des recettes de ce même impôt par rapport au montant budgété.

Patentes et concessions

Avec 45,3 mios, les recettes pour les patentes et concessions sont inférieures aux estimations budgétaires (-105,0 mios ou -69,9%). Cette diminution s'explique essentiellement par le fait que la BNS n'a pas distribué de part au bénéfice en 2023 (-107,3 mios). En revanche, la part au bénéfice de la Loterie Romande est supérieure de 2,2 mios ou 8,0% à celle prévue au budget.

Taxes et redevances

Les revenus des taxes et redevances atteignent 278,4 mios et sont supérieurs de 7,8 mios ou 2,9% au budget. Ils se répartissent en 98,9 mios d'émoluments pour actes administratifs, 97,0 mios de remboursements, 26,6 mios de taxes d'utilisation et prestations de service, 17,3 mios d'amendes, 13,1 mios de recettes sur ventes, 9,4 mios de frais d'écolage et taxes de cours, 3,0 mios de taxes de compensation et 13,0 mios d'autres taxes.

Parmi les principaux écarts par rapport au budget se retrouvent notamment:

- les récupérations de frais au Service cantonal des contributions (-8,2 mios), lesquelles vont de pair avec des pertes sur créances également inférieures au budget;
- la refacturation de charges du Service immobilier et patrimoine au Fonds FIGI (+0,6 mio), dont l'écart est notamment lié à l'augmentation des charges salariales;
- le volume des frais récupérés et des recettes sur ventes dans le secteur de l'asile (+5,5 mios);
- les remboursements perçus par le Service de l'enseignement (+3,1 mios), dont l'augmentation est principalement liée à la refacturation des coûts d'animation pédagogique à la HEP-VS;
- les taxes et redevances reçues par les APEA (+0,7 mio);
- les émoluments pour l'établissement des documents d'identité (+1,6 mio) et ceux liés au domaine de la migration (+0,5 mio);
- les émoluments du Service du registre foncier (-2,9 mios) qui, contrairement aux impôts, sont plafonnés, et pour lesquels l'augmentation des valeurs d'actes ne suffit pas à compenser la diminution relative du volume d'actes;
- les récupérations de frais auprès du Service unité territoriale III (+3,5 mios), liées aux travaux d'entretien demandés par l'OFROU;
- les taxes et redevances du Service de la mobilité (+0,5 mio).

Die Zunahme bei den Besitz- und Aufwandsteuern (+26,9 Mio. oder +28,9%) schliesslich ergibt sich einerseits aus der Auflösung einer Rückstellung im Zusammenhang mit einer aussergerichtlich beigelegten Streitsache mit den SBB zum Thema Wasserkraftsteuern (+18,0 Mio.) und andererseits aus der allgemeinen Zunahme der Einnahmen aus derselben Steuer gegenüber dem budgetierten Betrag.

Regalien und Konzessionen

Mit 45,3 Mio. fallen die Einnahmen für Regalien und Konzessionen tiefer aus als budgetiert (-105,0 Mio. oder -69,9%). Diese Abnahme lässt sich im Wesentlichen dadurch erklären, dass die SNB 2023 keine Gewinnausschüttung getätigt hat (-107,3 Mio.). Der Anteil am Gewinn der Loterie Romande hingegen fällt um 2,2 Mio. oder 8,0% höher aus als budgetiert.

Entgelte

Die Erträge der Entgelte erreichen 278,4 Mio., was gegenüber dem Budget einer Zunahme um 7,8 Mio. oder 2,9% entspricht. Sie sind wie folgt aufgeteilt: 98,9 Mio. Gebühren für Verwaltungshandlungen, 97,0 Mio. Rückerstattungen, 26,6 Mio. Nutzungsgebühren und Dienstleistungen, 17,3 Mio. Bussen, 13,1 Mio. Einnahmen aus Verkäufen, 9,4 Mio. Schulgelder und Studiengebühren, 3,0 Mio. Kompensationsgebühren und 13,0 Mio. andere Entgelte.

Die bedeutendsten Budgetabweichungen betreffen:

- die Kostenrückerstattungen bei der Kantonalen Steuerverwaltung (-8,2 Mio.), die mit ebenfalls tiefer als budgetiert ausgefallenen Debitorenverlusten einhergehen;
- die Weiterverrechnung der Ausgaben der Dienststelle für Immobilien und Bauliches Erbe an den Fonds FIGI (+0,6 Mio.), deren Zunahme vor allem durch die höheren Lohnkosten bedingt ist;
- das Volumen der Rückerstattungen und der Einnahmen aus Verkäufen im Asylwesen (+5,5 Mio.);
- die von der Dienststelle für Unterrichtswesen bezogenen Rückerstattungen (+3,1 Mio.), deren Zunahme vor allem durch die Weiterverrechnung der Kosten der Fachberatung an der PH-VS bedingt ist;
- die von den KESB erhaltenen Entgelte (+0,7 Mio.);
- die Gebühren zum Ausstellen von Ausweisdokumenten (+1,6 Mio.) und jener im Zusammenhang mit dem Migrationsbereich (+0,5 Mio.);
- die Gebühren der Dienststelle für Grundbuchwesen (-2,9 Mio.), die im Gegensatz zu den Steuern eine Obergrenze haben und bei denen die höheren Urkundenwerte nicht ausreichen, um das geringere Urkundenvolumen zu kompensieren;
- die Kostenrückerstattungen bei der Dienststelle Gebietseinheit III (+3,5 Mio.) im Zusammenhang mit den vom ASTRA verlangten Unterhaltsarbeiten;
- die Entgelte der Dienststelle für Mobilität (+0,5 Mio.).

Revenus divers

Les revenus divers se montent à 23,6 mios, en augmentation de 13,9 mios ou 145,1% par rapport aux valeurs budgétées. Le principal écart trouve son origine dans un legs en faveur du Service de la culture (+14,9 mios).

Les autres recettes proviennent avant tout des prestations propres dévolues à des tâches d'investissement (8,0 mios). Les projets concernés sont notamment les investissements routiers, la 3^e correction du Rhône et la modernisation du registre foncier.

Prélèvements sur les financements spéciaux et fonds

Les prélèvements sur les financements spéciaux et fonds de 101,1 mios sont effectués en application des dispositions légales spécifiques à chaque fonds découlant de l'application de l'article 9 de la LGCAF.

Les commentaires concernant ces prélèvements ont été faits conjointement avec les attributions. Ils figurent dans le chapitre des charges d'exploitation.

Revenus de transferts

En augmentation de 24,8 mios ou 1,4% par rapport au budget, les revenus de transferts englobent notamment les parts aux revenus de la Confédération, les dédommagements des collectivités publiques, les revenus de la péréquation financière et de la compensation des charges, ainsi que les subventions de collectivités publiques et de tiers.

Les parts aux revenus de la Confédération s'élèvent à 169,2 mios au compte 2023, en baisse de 10,7 mios ou 6,0% par rapport au budget (voir annexe 5). La diminution concerne principalement la part à l'impôt anticipé (-19,0 mios), pour laquelle la provision a été portée à 45,0 mios à la clôture 2023 (+15,0 mios). De son côté, la part du Valais à la RPLP affiche également un montant inférieur aux attentes budgétaires (-1,2 mio). A l'inverse, la part du canton à l'impôt sur les huiles minérales affiche un montant supérieur au budget (+1,1 mio), tout comme celle à l'impôt fédéral direct (+8,0 mios).

Les dédommagements des collectivités publiques atteignent 162,3 mios, soit 24,2 mios ou 17,5% de plus qu'au budget. Les dédommagements fédéraux octroyés dans le domaine de l'asile (+18,3 mios) expliquent une grande part de cette hausse et vont de pair avec des charges également supérieures au budget. Les dédommagements de la part des communes pour les prestations de perception d'impôts augmentent de 3,6 mios, en raison de l'important volume de recettes enregistrées au niveau de l'impôt à la source, des impôts sur les gains immobiliers et de ceux sur les successions et donations. Enfin, le Service de la mobilité présente également des dédommagements communaux supérieurs aux valeurs budgétées (+3,6 mios) concernant l'entretien des routes.

Übrige Erträge

Die übrigen Erträge belaufen sich auf 23,6 Mio. und liegen um 13,9 Mio. oder 145,1% über den budgetierten Werten. Die grösste Abweichung ist auf ein Legat an die Dienststelle für Kultur zurückzuführen (+14,9 Mio.).

Die anderen Einnahmen stammen vor allem aus Eigenleistungen, die Investitionsaufgaben zugeteilt sind (8,0 Mio.). Die betroffenen Projekte sind insbesondere die Strasseninvestitionen, die 3. Rhonekorrektur und die Modernisierung des Grundbuchs.

Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds

Die Entnahmen aus Spezialfinanzierungen und Fonds in Höhe von 101,1 Mio. werden gemäss den fondsspezifischen gesetzlichen Bestimmungen vorgenommen, die sich aus der Anwendung von Artikel 9 FHG ergeben.

Die Kommentare zu diesen Entnahmen wurden zusammen mit den Einlagen erwähnt. Sie sind im Kapitel «Betrieblicher Aufwand» zu finden.

Transferertrag

Der Transferertrag, der um 24,8 Mio. oder 1,4% höher ausfällt als budgetiert, umfasst namentlich die Anteile an den Bundeseinnahmen, die Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen, die Erträge aus dem Finanz- und Lastenausgleich sowie die Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten.

Die Anteile an den Bundeseinnahmen belaufen sich in der Rechnung 2023 auf 169,2 Mio. und fallen damit um 10,7 Mio. oder 6,0% tiefer aus als budgetiert (siehe Anhang 5). Die Abnahme betrifft hauptsächlich den Anteil an der Verrechnungssteuer (-19,0 Mio.), bei der sich die Rückstellung beim Rechnungsabschluss 2023 auf 45,0 Mio. (+15,0 Mio.) erhöht. Der Anteil des Kantons Wallis an der LSVA seinerseits fällt ebenfalls tiefer aus als budgetiert (-1,2 Mio.). Der Anteil des Kantons an der eidgenössischen Mineralölsteuer hingegen fällt höher aus als budgetiert (+1,1 Mio.), gleich wie der Anteil an der direkten Bundessteuer (+8,0 Mio.).

Die Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen belaufen sich auf 162,3 Mio., was gegenüber dem Budget einer Zunahme um 24,2 Mio. oder 17,5% entspricht. Diese Zunahme lässt sich zu einem grossen Teil durch die Bundesentschädigungen im Asylwesen (+18,3 Mio.) erklären, die mit Auslagen einhergehen, die ebenfalls höher waren als budgetiert. Die Entschädigungen seitens der Gemeinden für die Erhebung von Steuern nehmen um 3,6 Mio. zu, was auf die hohen Einnahmen bei der Quellensteuer, den Grundstückgewinnsteuern und den Erbschafts- und Schenkungssteuern zurückzuführen ist. Die Dienststelle für Mobilität schliesslich weist gegenüber dem Budget ebenfalls höhere Entschädigungen der Gemeinden aus (+3,6 Mio.), was mit dem Strassenunterhalt zusammenhängt.

Telles que planifiées au budget, les recettes provenant de la péréquation intercantonale s'élèvent au total à 846,6 mio en 2023. En plus des recettes liées à la péréquation des ressources et à la compensation des charges, ces montants incluent depuis 2021 les mesures d'atténuation temporaires prévues pour amortir les conséquences financières de la réforme de la péréquation financière de 2020 (10,8 mio au compte 2023). Globalement, les recettes issues de la péréquation intercantonale affichent une croissance de 44,7 mio ou 5,6% par rapport au compte 2022.

Enfin, les subventions de collectivités publiques et de tiers se montent à 604,8 mio, soit 11,7 mio ou 2,0% de plus qu'au budget. Outre certains impacts spécifiques, la variation de ce compte est de manière générale liée à l'évolution des dépenses. L'écart constaté se retrouve avant tout au niveau des subventions des entreprises privées (+10,1 mio ou +80,9%) qui comprennent notamment les remboursements des aides COVID-19 par les entreprises bénéficiaires (+8,2 mio). L'écart budgétaire tient également sa source au niveau des subventions acquises des communes (+9,0 mio ou +3,2%). Les principales variations sont recensées dans les domaines de l'enseignement obligatoire (+5,7 mio), de l'enseignement spécialisé (+2,5 mio) et de la mobilité (+1,2 mio).

Enfin, dans leur globalité, les subventions de la Confédération enregistrent quant à elles une baisse par rapport au budget (-8,0 mio ou -2,7%). Les principaux écarts concernent:

- le remboursement à la Confédération des aides COVID-19 pour 5,4 mio, non prévu au budget;
- le financement des offices régionaux de placement (-2,5 mio);
- la dotation fédérale annuelle pour les RPS (-1,7 mio);
- les subventions fédérales pour le domaine de la formation professionnelle (-1,5 mio);
- le versement de la part du capital du fonds pour les allocations familiales dans l'agriculture revenant au canton du Valais (+1,7 mio), suite à la dissolution de celui-ci;
- les subsides de la Confédération pour la réduction individuelle des primes d'assurance-maladie (+2,7 mio).

Subventions à redistribuer

Les subventions à redistribuer se montent à 208,6 mio et sont supérieures de 5,1 mio ou 2,5% aux montants budgétés.

Pour ces subventions, compte tenu de la part du canton à consentir pour les obtenir, l'Etat ne fait qu'office de boîte aux lettres.

Wie im Budget geplant, betragen die Einnahmen aus dem interkantonalen Finanzausgleich 2023 insgesamt 846,6 Mio. Zusätzlich zu den Einnahmen aus dem Ressourcen- und dem Lastenausgleich beinhalten diese Beträge seit 2021 die temporären Abfederungsmassnahmen, um die Kostenfolgen der Neugestaltung des Finanzausgleichs von 2020 abzuschreiben (10,8 Mio. in der Rechnung 2023). Global gesehen nehmen die Einnahmen aus dem interkantonalen Finanzausgleich gegenüber der Rechnung 2022 um 44,7 Mio. oder 5,6% zu.

Die Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten schliesslich belaufen sich auf 604,8 Mio., was 11,7 Mio. oder 2,0% mehr ist als budgetiert. Abgesehen von einigen spezifischen Auswirkungen steht die Schwankung dieser Rechnung im Allgemeinen mit der Entwicklung der Ausgaben im Zusammenhang. Die festgestellte Abweichung betrifft vor allem die Beiträge an private Unternehmen (+10,1 Mio. oder +80,9%), was insbesondere die Rückzahlungen der COVID-19-Hilfen durch die begünstigten Unternehmen umfasst (+8,2 Mio.). Die Budgetabweichung stammt auch aus den Beiträgen für eigene Rechnung der Gemeinden (+9,0 Mio. oder +3,2%). Die grössten Abweichungen lassen sich in den Bereichen obligatorische Schulbildung (+5,7 Mio.), Sonderschulwesen (+2,5 Mio.) und Mobilität (+1,2 Mio.) verzeichnen.

Die Bundesbeiträge schliesslich fallen insgesamt tiefer aus als budgetiert (-8,0 Mio. oder -2,7%). Die grössten Abweichungen betreffen:

- die Rückzahlung der COVID-19-Hilfen an den Bund in Höhe von 5,4 Mio., was im Budget nicht vorgesehen war;
- die Finanzierung der regionalen Arbeitsvermittlungszentren (-2,5 Mio.);
- die jährlichen Bundesmittel für die SHS (-1,7 Mio.);
- die Bundesbeiträge für den Berufsbildungsbereich (-1,5 Mio.);
- die Ausschüttung des Kapitalanteils des Fonds der Familienzulagen in der Landwirtschaft, die nach dessen Auflösung dem Kanton Wallis zufallen (+1,7 Mio.);
- die Bundesbeiträge für die individuelle Verbilligung der Krankenversicherungsprämien (+2,7 Mio.).

Durchlaufende Beiträge

Die durchlaufenden Beiträge belaufen sich auf 208,6 Mio. und sind somit um 5,1 Mio. oder 2,5% höher als budgetiert.

Für diese Beiträge übernimmt der Kanton - unter Berücksichtigung seiner Beiträge für deren Auslösung - lediglich die Rolle eines Briefkastens.

Charges et revenus financiers

Finanzaufwand und -ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges financières	67.0	63.8	-3.2	Finanzaufwand
34 Charges financières	67.0	63.8	-3.2	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	80.1	115.6	35.5	Finanzertrag
44 Revenus financiers	80.1	115.6	35.5	44 Finanzertrag
Résultat financier	13.1	51.8	38.7	Finanzergebnis

Les charges et revenus financiers se soldent sur un excédent de revenus de 51,8 mios, en amélioration de 38,7 mios par rapport au budget.

Charges financières

Les charges financières s'élèvent à 63,8 mios, ce qui correspond à une diminution de 3,2 mios ou 4,8% en comparaison avec le budget. Directement impacté par les hausses de taux d'intérêt promulguées par la BNS en 2022 et 2023, le budget des intérêts négatifs sur les avoirs bancaires de l'Etat du Valais n'a pas été utilisé en 2023 (-2,0 mios). Les frais d'approvisionnement en capitaux et frais administratifs (-1,0 mio) sont également inférieurs au budget.

Revenus financiers

Avec 115,6 mios, les revenus financiers affichent un niveau sensiblement supérieur aux prévisions budgétaires (+35,5 mios ou +44,4%).

L'augmentation constatée au compte 2023 s'explique notamment par les gains réalisés au niveau du patrimoine financier (+17,0 mios). Ces gains proviennent notamment du domaine des forces hydrauliques, dans lequel la rente de ressources liée à l'aménagement Chippis-Rhône génère une recette de 24,8 mios pour l'Etat du Valais en 2023 (+16,8 mios). De leur côté, les revenus des intérêts profitent du relèvement global des taux et affichent ainsi une hausse de 14,3 mios par rapport aux prévisions budgétaires. Enfin, bouclant sur une hausse de 4,7 mios, les revenus financiers d'entreprises publiques participent également à l'amélioration globale du résultat financier.

Aus dem Finanzaufwand und -ertrag resultiert ein Ertragsüberschuss von 51,8 Mio., was eine Verbesserung von 38,7 Mio. gegenüber dem Budget ist.

Finanzaufwand

Der Finanzaufwand beträgt 63,8 Mio. und ist gegenüber dem Budget um 3,2 Mio. oder 4,8% tiefer ausgefallen. Das Budget der Negativzinsen für die Bankguthaben des Staates Wallis, das direkt durch die von der SNB 2022 und 2023 verkündeten Zinserhöhungen beeinflusst war, wurde 2023 nicht verwendet (-2,0 Mio.). Die Kapitalbeschaffungs- und Verwaltungskosten (-1,0 Mio.) fallen ebenfalls tiefer aus als budgetiert.

Finanzertrag

Mit 115,6 Mio. fällt der Finanzertrag deutlich höher aus als budgetiert (+35,5 Mio. oder +44,4%).

Die in der Rechnung 2023 festgestellte Zunahme lässt sich durch die Gewinne auf dem Finanzvermögen (+17,0 Mio.) erklären. Diese Gewinne stammen insbesondere aus dem Bereich Wasserkraft, in dem die Ressourcenrente im Zusammenhang mit der Anlage Chippis-Rhône für den Staat Wallis 2023 eine Einnahme von 24,8 Mio. generiert hat (+16,8 Mio.). Den Zinserträgen ihrerseits kommt die allgemeine Zinserhöhung zugute, sodass sie um 14,3 Mio. höher ausfallen als budgetiert. Die Finanzerträge aus öffentlichen Unternehmen schliesslich fallen um 4,7 Mio. höher aus und tragen ebenfalls zur allgemeinen Verbesserung des Finanzergebnisses bei.

Charges et revenus extraordinaires

Ausserordentlicher Aufwand und Ertrag

(EN MILLIONS DE FRANCS)	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
38 Charges extraordinaires	124.5	99.4	-25.1	38 Ausserordentlicher Aufwand
Amortissements supplémentaires	123.9	89.3	-34.6	Zusätzliche Abschreibungen
Attributions au capital propre	0.6	10.1	9.5	Einlagen in das Eigenkapital
48 Revenus extraordinaires	68.3	42.8	-25.5	48 Ausserordentlicher Ertrag
Prélèvements sur le capital propre	68.3	42.8	-25.5	Entnahmen aus dem Eigenkapital
Résultat extraordinaire	-56.2	-56.6	-0.5	Ausserordentliches Ergebnis

Les charges et revenus extraordinaires comprennent des amortissements supplémentaires, ainsi que des attributions et prélèvements sur le capital propre. Ils génèrent un excédent de charges de 56,6 mios au compte 2023.

Charges extraordinaires

Les amortissements enregistrés au chapitre des charges extraordinaires correspondent à la part complémentaire nécessaire à un amortissement intégral des investissements financés par des financements spéciaux et fonds. Ils se montent à 89,3 mios au compte 2023 et présentent une diminution de 34,6 mios par rapport au budget en raison d'un niveau d'investissement moindre.

Des attributions à des financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses au sens de l'article 22 alinéas 3 et 4 de la LGCAF sont enregistrées pour un montant total de 9,2 mios au compte 2023 (cf. annexe 7). Elles s'ajoutent à une alimentation de 1,0 mio au fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle, liée à des remboursements de prêts autrefois financés par ledit fonds.

Revenus extraordinaires

Chiffrés à 42,8 mios, les prélèvements extraordinaires sur le capital propre concernent pour l'essentiel le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle (29,3 mios). En 2023, ce dernier a notamment été utilisé pour financer les dépenses liées au Campus Energypolis (17,6 mios) et les investissements de la stratégie informatique (11,2 mios). En revanche, le prélèvement de 12,5 mios sur la réserve de politique budgétaire, prévu au budget pour financer les mesures salariales en faveur du personnel hospitalier et les incidences de la cantonalisation des APEA, n'a finalement pas été réalisé au regard des résultats du compte.

Enfin, 13,4 mios ont été prélevés sur les financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses, réglementés par l'article 22 alinéas 3 et 4 de la LGCAF. L'avoir de ces financements spéciaux s'élève globalement à 32,0 mios à fin 2023 (cf. annexe 7).

Der ausserordentliche Aufwand und Ertrag umfassen zusätzliche Abschreibungen sowie Einlagen in das und Entnahmen aus dem Eigenkapital. Sie generieren in der Rechnung 2023 einen Aufwandüberschuss von 56,6 Mio.

Ausserordentlicher Aufwand

Die unter dem ausserordentlichen Aufwand ausgewiesenen Abschreibungen entsprechen dem zusätzlichen Anteil für eine vollständige Abschreibung der Investitionen, die durch Spezialfinanzierungen und Fonds finanziert wurden. In der Rechnung 2023 betragen sie 89,3 Mio. und fallen damit aufgrund eines tieferen Investitionsgrads um 34,6 Mio. tiefer aus als budgetiert.

In der Rechnung 2023 konnten Einlagen in verschiedene Spezialfinanzierungskonten im Sinne von Artikel 22 Absätze 3 und 4 FHG für insgesamt 9,2 Mio. getätigt werden (siehe Anhang 7). Zudem wurde eine Einlage von 1,0 Mio. in den Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts getätigt, die mit der Rückzahlung von Darlehen zusammenhängt, die über diesen Fonds finanziert wurden.

Ausserordentlicher Ertrag

Die ausserordentlichen Entnahmen aus dem Eigenkapital von 42,8 Mio. betreffen vor allem den Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts (29,3 Mio.). Dieser wurde 2023 insbesondere zur Finanzierung der Ausgaben für den Campus Energypolis (17,6 Mio.) und für Investitionen der Informatikstrategie (11,2 Mio.) verwendet. Die Entnahme von 12,5 Mio. aus der finanzpolitischen Reserve hingegen, die im Budget zur Finanzierung der Lohnmassnahmen zugunsten des Spitalpersonals und der Auswirkungen der Kantonalisierung der KESB vorgesehen waren, wurde angesichts der Rechnungsergebnisse letzten Endes nicht getätigt.

Schliesslich wurden 13,4 Mio. aus den Spezialfinanzierungskonten zur Ausgabenvorfinanzierung entnommen, die in Artikel 22 Absätze 3 und 4 FHG geregelt sind. Das Guthaben dieser Spezialfinanzierungskonten beträgt Ende 2023 insgesamt 32,0 Mio. (siehe Anhang 7).

Compte des investissements

Investitionsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements nets par catégorie	226.3	290.3	217.6	-72.7	Nettoinvestitionen pro Kategorie
Immobilisations	123.0	164.7	118.8	-45.9	Anlagen
Subventions d'investissement	108.2	121.3	104.8	-16.5	Investitionsbeiträge
Prêts, participations et capital social	-4.8	4.3	-6.0	-10.3	Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
Dépenses	483.7	583.3	466.7	-116.6	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	252.4	300.8	240.4	-60.4	50 Sachanlagen
52 Immobilisations incorporelles	11.6	18.6	14.6	-4.1	52 Immaterielle Anlagen
54 Prêts	35.9	53.7	28.0	-25.8	54 Darlehen
55 Participations et capital social	0.0	-	-	-	55 Beteiligungen und Grundkapitalien
56 Propres subventions d'investissement	171.1	191.1	172.1	-19.1	56 Eigene Investitionsbeiträge
57 Subventions d'investissement redistribuées	12.6	19.0	11.7	-7.3	57 Durchlaufende Investitionsbeiträge
Recettes	257.3	293.0	249.1	-43.9	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le PF	0.1	-	2.9	2.9	60 Übertragung von Sachanlagen in das FV
63 Subventions d'investissement acquises	209.6	239.2	199.8	-39.4	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
64 Remboursements de prêts	34.2	34.1	33.9	-0.2	64 Rückzahlung von Darlehen
65 Transferts de participations	0.0	-	0.0	0.0	65 Übertragung von Beteiligungen
66 Remboursements de propres subventions d'investissement	0.7	0.7	0.8	0.0	66 Rückzahlung eigener Investitionsbeiträge
67 Subventions d'investissement à redistribuer	12.6	19.0	11.7	-7.3	67 Durchlaufende Investitionsbeiträge
Investissements nets	226.3	290.3	217.6	-72.7	Nettoinvestitionen

Les investissements bruts de l'Etat se montent à 466,7 mios en 2023, soit 116,6 mios ou 20,0% de moins que ne le prévoyait le budget. Au net, les investissements de 217,6 mios diminuent de 72,7 mios (-25,0%) par rapport au budget. Les résultats du compte 2023 sont également inférieurs à ceux du dernier compte : de 16,9 mios ou 3,5% au brut et de 8,7 mios ou 3,9% au net.

Si les tableaux en annexe présentent l'ensemble des investissements par domaine, au brut et au net (voir annexes 8, 9 et 10), les principaux projets d'investissement sont commentés ci-après par catégorie.

Immobilisations

En 2023, les dépenses nettes pour les immobilisations atteignent 118,8 mios, soit 45,9 mios ou 27,9% de moins que les prévisions budgétaires (voir annexe 8).

De son côté, le volume brut se monte à 255,0 mios et s'inscrit globalement en diminution par rapport au budget (-64,5 mios ou -20,2%), de même que par rapport au compte précédent (-9,1 mios ou -3,4%). Il se décline notamment en 200,6 mios d'investissements routiers, ces derniers constituant près de 80% du total des immobilisations.

2023 betragen die Bruttoinvestitionen des Staates 466,7 Mio., was 116,6 Mio. oder 20,0% weniger ist als budgetiert. Die Investitionen von 217,6 Mio. nehmen gegenüber dem Budget netto um 72,7 Mio. (-25,0%) ab. Die Ergebnisse der Rechnung 2023 sind ebenfalls tiefer als in der Vorjahresrechnung, nämlich um 16,9 Mio. oder 3,5% brutto und um 8,7 Mio. oder 3,9% netto.

Aus den Tabellen im Anhang gehen die gesamten Brutto- und Netto-Investitionen pro Bereich hervor (siehe Anhänge 8, 9 und 10). Die wichtigsten Investitionsprojekte werden nachstehend nach Kategorie kommentiert.

Anlagen

2023 betragen die Nettoausgaben für Anlagen 118,8 Mio., das heisst 45,9 Mio. oder 27,9% weniger als budgetiert (siehe Anhang 8).

Das Bruttovolumen seinerseits beträgt 255,0 Mio. und fällt allgemein tiefer aus als budgetiert (-64,5 Mio. oder -20,2%) und ist auch tiefer als in der Vorjahresrechnung (-9,1 Mio. oder -3,4%). Es setzt sich insbesondere aus 200,6 Mio. Strasseninvestitionen zusammen, die fast 80% der gesamten Anlagen ausmachen.

Avec 109,8 mio, les investissements pour les routes nationales sont inférieurs aux prévisions budgétaires et au dernier compte (respectivement -10,2 mio et -9,5 mio). Des attributions à divers financements spéciaux pour le préfinancement des dépenses au sens de l'article 22 alinéa 3 de la LGCAF concernant 5 tronçons ont été enregistrés pour un montant net de 0,8 mio.

De même, les routes cantonales (90,8 mio) présentent un compte inférieur de 23,3 mio au budget et de 4,0 mio au dernier compte. Le reliquat budgétaire 2023 s'explique principalement par les résultats des investissements liés aux RPS : -19,5 mio par rapport au budget pour un total enregistré de 33,3 mio. Les autres catégories de routes cantonales (57,5 mio) affichent quant à elles un écart de -3,8 mio par rapport au budget.

Avec des dépenses brutes de 12,6 mio, les travaux pour la 3^e correction du Rhône se sont avérés inférieurs à ce qui était prévu au budget (-15,7 mio) et à ce qui avait été enregistré au dernier compte (-1,8 mio). Comme l'année dernière, la complexité des dossiers en cours a un impact indéniable sur l'avancement de certaines mesures.

Les investissements liés aux terrains et aux bâtiments concernent principalement les objets du Campus Energypolis, lesquels sont intégralement financés par le fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle. Ces derniers totalisent des dépenses brutes de 12,3 mio au compte 2023 et affichent une baisse de 11,4 mio par rapport au budget. Le report de l'achat de terrain et des dépenses moins élevées que prévues pour certains objets expliquent cette différence. Divers investissements dans le domaine de la santé (1,1 mio) sont inférieurs au budget pour un écart de 0,7 mio. A contrario, les bâtiments dans le domaine de l'asile (1,7 mio) présentent des valeurs supérieures au budget pour 1,3 mio et concernent notamment l'acquisition de structures d'hébergement collectif dans le cadre de la crise migratoire.

Avec un montant total de 12,2 mio, les biens meubles et les autres immobilisations corporelles enregistrent au cumul des valeurs quasi identiques aux prévisions budgétaires (-0,2 mio). Considérés individuellement, divers services présentent toutefois certaines différences par rapport au budget, notamment le Service cantonal de l'informatique (+0,6 mio), la Police cantonale (+0,3 mio) et le Service de la sécurité civile et militaire (-0,6 mio).

Enfin, avec un montant brut de 14,6 mio atteint en 2023, les immobilisations incorporelles affichent des dépenses à la baisse par rapport au budget pour un montant de 4,1 mio. Elles concernent notamment les dépenses d'investissement de la stratégie informatique pour un montant de 8,8 mio (-2,3 mio). Les autres domaines présentant les principales différences par

Mit 109,8 Mio. fallen die Investitionen für die Nationalstrassen tiefer aus als budgetiert und als in der letzten Rechnung (-10,2 Mio. bzw. -9,5 Mio.). Es wurden Einlagen in verschiedene Spezialfinanzierungen zur Vorfinanzierung der Ausgaben im Sinne von Artikel 22 Absatz 3 FHG für fünf Strassenabschnitte in Höhe von 0,8 Mio. netto getätigt.

Ebenso ist die Rechnung der Kantonsstrassen (90,8 Mio.) um 23,3 Mio. tiefer als im Budget und um 4,0 Mio. tiefer als in der Vorjahresrechnung. Der Budget-Restbetrag 2023 lässt sich hauptsächlich durch die Investitionen im Zusammenhang mit den SHS erklären: verbuchtes Total von 33,3 Mio., -19,5 Mio. gegenüber dem Budget. Die anderen Kategorien von Kantonsstrassen (57,5 Mio.) verzeichnen ihrerseits eine Abweichung von -3,8 Mio. gegenüber dem Budget.

Mit Bruttoausgaben von 12,6 Mio. sind die Kosten für die Arbeiten an der 3. Rhonekorrektur tiefer ausgefallen als im Budget vorgesehen (-15,7 Mio.) und in der letzten Rechnung verzeichnet (-1,8 Mio.). Wie letztes Jahr hat die Komplexität der offenen Dossiers unbestreitbare Auswirkungen auf den Fortschritt bestimmter Massnahmen.

Die Investitionen im Zusammenhang mit den Grundstücken und Hochbauten umfassen im Wesentlichen die Objekte des Campus Energypolis, die gänzlich über den Fonds zur Finanzierung der Infrastruktur-grossprojekte des 21. Jahrhunderts finanziert werden. Diese belaufen sich in der Rechnung 2023 auf Bruttoausgaben von 12,3 Mio. und fallen somit um 11,4 Mio. tiefer aus als budgetiert. Diese Abweichung lässt sich durch die Verschiebung des Grundstückkaufs und durch tiefere Ausgaben bei bestimmten Objekten erklären. Verschiedene Investitionen im Gesundheitsbereich (1,1 Mio.) sind mit einer Abweichung von 0,7 Mio. tiefer als budgetiert. Die Gebäude im Asylwesen hingegen (1,7 Mio.) weisen um 1,3 Mio. höhere Werte aus als budgetiert und betreffen insbesondere den Erwerb von Kollektivunterkünften im Rahmen der Flüchtlingskrise.

Mit einem Gesamtbetrag von 12,2 Mio. verzeichnen die Mobilien und übrigen Sachanlagen insgesamt Werte, die fast gleich hoch sind wie budgetiert (-0,2 Mio.). Einzelnen betrachtet gibt es bei verschiedenen Dienststellen allerdings gewisse Abweichungen gegenüber dem Budget, insbesondere bei der Kantonalen Dienststelle für Informatik (+0,6 Mio.), der Kantonspolizei (+0,3 Mio.) und der Dienststelle für zivile Sicherheit und Militär (-0,6 Mio.).

Mit einem Bruttobetrag von 14,6 Mio. fallen die Ausgaben 2023 bei den immateriellen Anlagen um 4,1 Mio. tiefer aus als budgetiert. Die immateriellen Anlagen betreffen vor allem die Investitionsausgaben der Informatikstrategie in Höhe von 8,8 Mio. (-2,3 Mio.). Die anderen Bereiche, in denen es zu den grössten Abweichungen gegenüber dem Budget kam, sind die

rapport au budget sont les projets informatiques des domaines de l'action sociale (-1,4 mio), de la protection des travailleurs (-0,8 mio) et de la santé publique (+0,7 mio).

Subventions d'investissement

Les subventions d'investissement se montent à 104,8 mios au net, soit 16,5 mios ou 13,6% de moins que les prévisions budgétaires (voir annexe 9). Elles se composent de dépenses brutes de 183,8 mios, couvertes par des recettes de 79,0 mios.

Les principaux écarts budgétaires nets se retrouvent ainsi dans les domaines suivants:

- énergie (-1,8 mio): les demandes de subventions se sont avérées inférieures au budget disponible;
- action sociale (-1,3 mio): autant les subventions pour les institutions sociales (-1,3 mio) que celles pour la suppression des barrières architecturales (-0,1 mio) sont inférieures au budget. Ces reliquats budgétaires ont permis de compenser les montants enregistrés dans le domaine de l'asile pour l'acquisition de structures d'hébergement collectif;
- logement, économie et tourisme (-6,2 mios): les aides aux remontées mécaniques (-5,0 mios) et la participation de l'Etat aux différents projets liés au Campus Energypolis (-1,0 mio) notamment sont inférieures aux valeurs budgétées;
- agriculture (-1,6 mio): certains projets ont été retardés pour des raisons météorologiques, administratives ou pour cause de reports de travaux décidés par le maître d'œuvre;
- mobilité (-3,4 mios): les reliquats liés au financement du projet ZEB (-3,5 mios), de la passerelle du Campus Energypolis (-1,0 mio), de l'aéroport de Sion (-0,4 mio) et des sentiers pédestres (-0,3 mio) notamment ont permis de compenser une contribution au FAIF plus élevée que prévu (+2,2 mios);
- dangers naturels (-1,2 mio): les subventions versées dans le cadre de la correction des cours d'eau enregistrent un reliquat (-2,4 mios), alors que celles en lien avec les autres dangers naturels présentent des valeurs supérieures au budget (+1,4 mio).

Prêts, participations et capital social

Au niveau des prêts, participations et capital social, le compte 2023 boucle, au net, sur un excédent de recettes de 6,0 mios, contre un excédent de dépenses de 4,3 mios prévu au budget (voir annexe 10).

L'Etat du Valais a octroyé 28,0 mios de prêts en 2023, un montant en forte baisse par rapport aux prévisions budgétaires (-25,8 mios). Parmi ces dépenses figurent notamment 12,8 mios de prêts pour la nouvelle politique régionale (-21,6 mios). Cette faible utilisation des

Informatikprojekte der Bereiche Sozialwesen (-1,4 Mio.), Arbeitnehmerschutz (-0,8 Mio.) und Gesundheitswesen (+0,7 Mio.).

Investitionsbeiträge

Die Investitionsbeiträge belaufen sich auf 104,8 Mio. netto und sind um 16,5 Mio. oder 13,6% tiefer ausgefallen als budgetiert (siehe Anhang 9). Sie bestehen aus Bruttoausgaben von 183,8 Mio., die durch Einnahmen von 79,0 Mio. gedeckt werden.

Die hauptsächlichsten Netto-Abweichungen gegenüber dem Budget sind in folgenden Bereichen zu verzeichnen:

- Energie (-1,8 Mio.): die Beiträgebegehren sind tiefer ausgefallen als budgetiert;
- Sozialwesen (-1,3 Mio.): sowohl die Beiträge für die Sozialeinrichtungen (-1,3 Mio.) als auch jene für die Beseitigung von bautechnischen Hindernissen (-0,1 Mio.) sind tiefer als budgetiert. Diese Budget-Restbeträge haben ermöglicht, die im Asylwesen verzeichneten Beträge für den Erwerb von Kollektivunterkünften zu kompensieren;
- Wohnbau-, Wirtschafts- und Tourismusförderung (-6,2 Mio.): insbesondere die Bergbahnenhilfen (-5,0 Mio.) und die Beteiligung des Staates an den verschiedenen Projekten im Zusammenhang mit dem Campus Energypolis (-1,0 Mio.) sind tiefer als budgetiert;
- Landwirtschaft (-1,6 Mio.): einige Projekte wurden witterungsbedingt, aus administrativen Gründen oder wegen Verschiebung der Arbeiten durch die Bauherrschaft verzögert;
- Mobilität (-3,4 Mio.): für die FABI konnte ein höherer Beitrag kompensiert werden als vorgesehen (+2,2 Mio.), was insbesondere dank den Restbeträgen im Zusammenhang mit der Finanzierung des ZEB-Projekts (-3,5 Mio.), der Passerelle des Campus Energypolis (-1,0 Mio.), des Flughafens Sitten (-0,4 Mio.) und der Wanderwege (-0,3 Mio.) möglich war;
- Naturgefahren (-1,2 Mio.): die im Rahmen der Korrektur der Wasserläufe ausbezahlten Beiträge verzeichnen einen Restbetrag (-2,4 Mio.), während die Beiträge im Zusammenhang mit den anderen Naturgefahren höher ausfallen als budgetiert (+1,4 Mio.).

Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien

Auf Ebene der Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien schliesst die Rechnung 2023 mit einem Einnahmenüberschuss von 6,0 Mio. netto gegenüber dem budgetierten Ausgabenüberschuss von 4,3 Mio. (siehe Anhang 10).

Der Staat Wallis hat im Jahr 2023 Darlehen in Höhe von 28,0 Mio. gewährt, was deutlich weniger ist als budgetiert (-25,8 Mio.). Zu diesen Ausgaben gehören insbesondere 12,8 Mio. Darlehen für die Neue Regionalpolitik (-21,6 Mio.). Diese geringe Verwendung

moyens cantonaux et fédéraux, également inférieure aux valeurs du compte 2022 (-3,5 mios), s'explique par une demande en baisse et le recours à d'autres moyens de soutien. Egalement inférieurs au budget, les crédits agricoles accordés (7,7 mios) n'ont pas entièrement été utilisés par les ayants droit (-2,5 mios), au même titre que les prêts d'études octroyés d'un montant de 2,3 mios (-1,3 mio). Dans le domaine des transports publics (4,7 mios), les montants de prêts budgétés ont été intégralement octroyés.

De leur côté, les remboursements de prêts se montent au total à 33,9 mios et sont quasi identiques à ceux prévus au budget (-0,2 mio). Parmi les domaines présentant les variations les plus importantes, les crédits LIM/NPR (+1,3 mio) affichent des valeurs supérieures aux attentes budgétaires, alors que les prêts d'études (-1,1 mio), les crédits agricoles (-0,4 mio) et les crédits forestiers (-0,3 mio) bouclent sur des remboursements inférieurs au budget.

Enfin, les recettes liées au financement fédéral des prêts octroyés dans les domaines de la nouvelle politique régionale et de l'agriculture varient en fonction des octrois et remboursements de l'année. Au compte 2023, elles sont en particulier inférieures de 13,4 mios au budget dans le domaine de la nouvelle politique régionale. Cette baisse est liée au bas niveau d'octroi de prêts.

Volume d'investissement (y compris Fonds FIGI)

Ajoutées aux investissements du compte de l'Etat, les dépenses du Fonds FIGI portent le volume d'investissement total à 557,8 mios au brut (-128,2 mios ou -18,7% par rapport au budget) et à 292,1 mios au net (-83,5 mios ou -22,2%).

Ces résultats sont légèrement supérieurs à ceux du dernier compte (+3,9 mios ou +0,7% au brut et +6,8 mios ou +2,4% au net). Les résultats du Fonds FIGI, certes inférieurs aux valeurs budgétées, expliquent ces écarts positifs par rapport au dernier compte.

der Mittel von Kanton und Bund, die auch unter den Werten der Rechnung 2022 liegt (-3,5 Mio.) lässt sich durch eine sinkende Nachfrage und den Rückgriff auf andere Unterstützungsmittel erklären. Die gewährten Agrarkredite, die ebenfalls tiefer ausgefallen sind als budgetiert (7,7 Mio.), wurden von den Anspruchsberechtigten nicht gänzlich verwendet (-2,5 Mio.). Dasselbe gilt für die insgesamt in Höhe von 2,3 Mio. gewährten Ausbildungsdarlehen (-1,3 Mio.). Im Bereich öffentlicher Verkehr (4,7 Mio.) wurden die budgetierten Darlehen vollumfänglich gewährt.

Die Rückzahlung von Darlehen ihrerseits beträgt insgesamt 33,9 Mio. und fällt fast gleich hoch aus wie budgetiert (-0,2 Mio.). Unter den Bereichen mit den grössten Abweichungen schlagen die IHG/NRP-Kredite (+1,3 Mio.) höher zu Buche als budgetiert, während bei den Ausbildungsdarlehen (-1,1 Mio.), den Agrarkrediten (-0,4 Mio.) und den Forstkrediten (-0,3 Mio.) tiefere Rückzahlungen geleistet wurden als budgetiert.

Die Einnahmen im Zusammenhang mit der Bundesfinanzierung von Darlehen, die in den Bereichen der Neuen Regionalpolitik und der Landwirtschaft gewährt wurden, schwanken je nach Gewährung und Rückerstattung des Jahres. In der Rechnung 2023 sind sie vor allem im Bereich der Neuen Regionalpolitik um 13,4 Mio. tiefer als budgetiert. Diese Abnahme steht mit der geringen Gewährung von Darlehen im Zusammenhang.

Investitionsvolumen (inklusive Fonds FIGI)

Rechnet man die Ausgaben des Fonds FIGI zu den Investitionen aus der Staatsrechnung hinzu, beträgt das Gesamtinvestitionsvolumen 557,8 Mio. brutto (-128,2 Mio. oder -18,7% gegenüber dem Budget) und 292,1 Mio. netto (-83,5 Mio. oder -22,2%).

Diese Ergebnisse sind leicht höher als in der Vorjahresrechnung (+3,9 Mio. oder +0,7% brutto und +6,8 Mio. oder +2,4% netto). Diese Zunahme gegenüber der Vorjahresrechnung lassen sich durch die Ergebnisse des Fonds FIGI erklären, welche tiefer sind als budgetiert.

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Investissements bruts Etat du Valais	483.7	583.3	466.7	-116.6	Bruttoinvestitionen Staat Wallis
Investissements bruts Fonds FIGI	70.3	102.7	91.1	-11.6	Bruttoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements bruts	554.0	686.0	557.8	-128.2	Bruttoinvestitionen
Investissements nets Etat du Valais	226.3	290.3	217.6	-72.7	Nettoinvestitionen Staat Wallis
Investissements nets Fonds FIGI	59.0	85.3	74.5	-10.8	Nettoinvestitionen Fonds FIGI
Investissements nets	285.4	375.6	292.1	-83.5	Nettoinvestitionen

Bilan

Actif

Bilanz

Aktiven

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2022	31.12.2023	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Patrimoine financier (PF)	2'907.0	2'741.2	-165.8	Finanzvermögen (FV)
Disponibilités et placements à court terme	91.8	87.6	-4.2	Flüssige Mittel und kurzfristige Geldanlagen
Créances	1'429.2	1'206.6	-222.6	Forderungen
Placements financiers à court terme	180.0	175.8	-4.2	Kurzfristige Finanzanlagen
Actifs de régularisation	411.2	441.2	30.0	Aktive Rechnungsabgrenzungen
Marchandises, fournitures et travaux en cours	8.7	8.6	-0.1	Vorräte und angefangene Arbeiten
Placements financiers à long terme	785.1	820.5	35.4	Langfristige Finanzanlagen
Immobilisations corporelles et incorporelles PF	0.3	0.3	-0.0	Sach- und immaterielle Anlagen FV
Créances envers les financements spéciaux et fonds sous capitaux de tiers	0.6	0.6	-0.0	Forderungen gegenüber Spezial- finanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Patrimoine administratif (PA)	1'877.5	1'854.4	-23.0	Verwaltungsvermögen (VV)
Immobilisations corporelles PA	382.2	366.6	-15.6	Sachanlagen VV
Immobilisations incorporelles PA	2.8	2.8	0.0	Immaterielle Anlagen VV
Prêts PA	220.5	209.9	-10.5	Darlehen VV
Participations, capital social	1'036.9	1'036.9	-0.0	Beteiligungen, Grundkapitalien
Subventions d'investissement	235.2	238.2	3.1	Investitionsbeiträge
Total de l'actif	4'784.5	4'595.7	-188.8	Total der Aktiven

Au 31 décembre 2023, le total du bilan de l'Etat se monte à 4,60 mrd et affiche une diminution de 188,8 mios par rapport à l'an passé.

Au niveau du patrimoine financier, en baisse de 165,8 mios par rapport à la situation prévalant au 31.12.2022, la principale diminution concerne le niveau des créances (-222,6 mios). Elle est en partie compensée par une hausse des placements financiers à long terme (+35,4 mios) et des actifs de régularisation (+30,0 mios).

De son côté, le patrimoine administratif diminue de 23,0 mios pour s'établir à 1,85 mrd. Son niveau dépend des investissements réalisés, ainsi que des amortissements et correctifs d'actifs enregistrés durant l'année écoulée. Les valeurs au bilan des immobilisations corporelles et des prêts reculent de respectivement 15,6 mios et 10,5 mios.

Am 31. Dezember 2023 beträgt die Bilanz des Staates total 4,60 Mrd. und ist somit 188,8 Mio. tiefer als im Vorjahr.

Beim Finanzvermögen, das um 165,8 Mio. tiefer ausfällt als per 31.12.2022, betrifft die stärkste Abnahme die Forderungen (-222,6 Mio.). Sie wird teilweise durch höhere langfristige Finanzanlagen (+35,4 Mio.) und höhere Rechnungsabgrenzungen (+30,0 Mio.) kompensiert.

Das Verwaltungsvermögen seinerseits nimmt um 23,0 Mio. ab und beträgt damit 1,85 Mrd. Seine Höhe hängt von den getätigten Investitionen sowie von den im laufenden Jahr verbuchten Abschreibungen und Wertberichtigungen ab. Der Buchwert der Sachanlagen und der Darlehen nimmt um 15,6 Mio. bzw. um 10,5 Mio. ab.

Passif

Passiven

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2022	31.12.2023	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Capitaux de tiers	3'829.5	3'561.4	-268.1	Fremdkapital (FK)
Engagements courants	760.8	754.9	-5.9	Laufende Verbindlichkeiten
Engagements financiers à court terme	463.0	320.0	-143.0	Kurzfristige Finanzverbindlichkeiten
Passifs de régularisation	277.8	241.4	-36.4	Passive Rechnungsabgrenzungen
Provisions à court terme	95.4	74.8	-20.6	Kurzfristige Rückstellungen
Engagements financiers à long terme	1'947.0	1'866.9	-80.1	Langfristige Finanzverbindlichkeiten
Provisions à long terme	240.8	256.9	16.0	Langfristige Rückstellungen
Engagements envers les financements spéciaux et fonds sous capitaux de tiers	44.7	46.5	1.8	Verbindlichkeiten gegenüber Spezialfinanzierungen und Fonds im Fremdkapital
Capital propre	955.0	1'034.3	79.3	Eigenkapital (EK)
Financements spéciaux sous capital propre	88.9	151.7	62.8	Spezialfinanzierungen im Eigenkapital
Fonds sous capital propre	8.4	23.4	15.0	Fonds im Eigenkapital
Réserves des domaines gérés par enveloppes budgétaires	36.3	32.0	-4.3	Rücklagen der Globalbudgetbereiche
Préfinancements	322.1	293.7	-28.4	Vorfinanzierungen
Réserves de politique budgétaire	437.4	437.4	-	Finanzpolitische Reserven
Excédent / Découvert du bilan	61.9	96.1	34.1	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag
Total du passif	4'784.5	4'595.7	-188.8	Total der Passiven

Au passif, les capitaux de tiers passent de 3,83 mrd au 31.12.2022 à 3,56 mrd au 31.12.2023 et affichent ainsi une diminution de 268,1 mios. La baisse constatée se retrouve notamment au niveau des engagements financiers à court terme (-143,0 mios), mais également de ceux à long terme (-80,1 mios). Pour ces derniers, la diminution reflète l'amortissement annuel de l'emprunt CPVAL. Enfin, la baisse des capitaux de tiers provient également, mais dans une moindre mesure, des passifs de régularisation (-36,4 mios), ainsi que des provisions à court terme (-20,6 mios).

De son côté, le capital propre augmente de 79,3 mios par rapport à la situation prévalant il y a une année. Dépassant la barre du milliard de francs, il représente 22,5% du total du bilan. Les soldes des financements spéciaux et des fonds augmentent de respectivement 62,8 mios et 15,0 mios et dépendent des attributions et prélèvements effectués en 2023. Il en est de même pour les préfinancements qui, eux, voient leur solde s'éroder de 28,4 mios par rapport à l'an passé. Cette diminution est avant tout liée à l'utilisation du fonds de financement des grands projets d'infrastructures du XXI^e siècle. Enfin, l'excédent au bilan, qui correspond en d'autres termes à la fortune non affectée, s'élève à 96,1 mios au 31.12.2023. Son augmentation correspond à l'excédent de revenus réalisé en 2023, soit 34,1 mios.

Des informations plus détaillées concernant le bilan figurent dans les annexes du compte de l'Etat.

In den Passiven nimmt das Fremdkapital von 3,83 Mrd. per 31.12.2022 auf 3,56 Mrd. per 31.12.2023 ab und sinkt somit um 268,1 Mio. Die festgestellte Abnahme betrifft insbesondere die kurzfristigen Finanzverbindlichkeiten (-143,0 Mio.), aber auch die langfristigen Finanzverbindlichkeiten (-80,1 Mio.). Die Abnahme bei Letzteren widerspiegelt die jährliche Abschreibung des PKWAL-Darlehens. Die Abnahme des Fremdkapitals stammt auch, aber in geringerer Masse, aus der passiven Rechnungsabgrenzung (-36,4 Mio.) sowie aus den kurzfristigen Rückstellungen (-20,6 Mio.).

Das Eigenkapital seinerseits nimmt gegenüber der Situation vom vergangenen Jahr um 79,3 Mio. zu. Es übersteigt die Milliardengrenze und macht 22,5% der Bilanzsumme aus. Der Saldo der Spezialfinanzierungen und Fonds nimmt um 62,8 Mio. bzw. 15,0 Mio. zu und hängt von den 2023 getätigten Einlagen und Entnahmen ab. Dasselbe gilt für die Vorfinanzierungen, die gegenüber dem Vorjahr um 28,4 Mio. tiefer ausfallen. Diese Abnahme hängt vor allem mit der Nutzung des Fonds zur Finanzierung der Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts zusammen. Der Bilanzüberschuss schliesslich, der in anderen Worten dem frei verfügbaren Eigenkapital entspricht, beläuft sich per 31.12.2023 auf 96,1 Mio. Seine Zunahme entspricht dem 2023 erzielten Ertragsüberschuss von 34,1 Mio.

Ausführlichere Informationen zur Bilanz sind in den Anhängen zur Staatsrechnung zu finden.

Projet de décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu l'article 41 alinéa 1 lettre a de la Constitution cantonale;
vu l'article 27 de la loi sur la gestion et le contrôle administratifs et financiers du canton du 24 juin 1980;
sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide:

Art. 1 Compte de l'Etat

Le compte de l'Etat pour l'année 2023 est approuvé. Il comprend le bilan, le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement, le tableau des flux de trésorerie, l'annexe, la statistique financière et les rapports de controlling.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus de l'Etat se montent à 4'383'695'228,86 francs et les charges à 4'349'550'143,79 francs. Le total du compte de résultats s'élève à 34'145'085,07 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement se montent à 466'747'097,13 francs et les recettes à 249'136'217,17 francs. Les investissements nets s'élèvent à 217'610'879,96 francs.

Art. 4 Compte de financement

Les investissements nets de 217'610'879,96 francs sont entièrement autofinancés. L'excédent de financement s'élève à 57'191'250,98 francs.

Art. 5 Bilan

Au 31 décembre 2023, le total des actifs et des passifs se monte à 4'595'655'660,43 francs et le capital propre à 1'034'288'665,03 francs.

Ainsi projeté en séance du Conseil d'Etat, à Sion, le 6 mars 2024.

Le Président du Conseil d'Etat: **Christophe Darbellay**
La Chancelière d'Etat: **Monique Albrecht**

Beschlussentwurf

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen Artikel 41 Absatz 1 Buchstabe a der Kantonsverfassung;
eingesehen Artikel 27 des Gesetzes über die Geschäftsführung und den Finanzhaushalt des Kantons und deren Kontrolle vom 24. Juni 1980;
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst:

Art. 1 Staatsrechnung

Die Staatsrechnung für das Jahr 2023 wird genehmigt. Sie umfasst die Bilanz, die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung, die Geldflussrechnung, den Anhang, die Finanzstatistik und die Controllingberichte der politischen Leistungsaufträge.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Staates beläuft sich auf 4'383'695'228,86 Franken und der Aufwand auf 4'349'550'143,79 Franken. Das Ergebnis der Erfolgsrechnung beträgt 34'145'085,07 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben belaufen sich auf 466'747'097,13 Franken und die Einnahmen auf 249'136'217,17 Franken. Die Nettoinvestitionen betragen 217'610'879,96 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Die Nettoinvestitionen von 217'610'879,96 Franken sind vollständig selbstfinanziert. Der Finanzierungsüberschuss beträgt 57'191'250,98 Franken.

Art. 5 Bilanz

Am 31. Dezember 2023 belaufen sich die Aktiven und Passiven auf 4'595'655'660,43 Franken und das Eigenkapital auf 1'034'288'665,03 Franken.

So entworfen in der Sitzung des Staatsrates in Sitten, am 6. März 2024.

Der Präsident des Staatsrates: **Christophe Darbellay**
Die Staatskanzlerin: **Monique Albrecht**

Annexe 1

Charges de personnel par catégorie

Anhang 1

Personalaufwand nach Kategorien

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Autorités	44.1	45.6	45.2	-0.4	Behörden
Administration générale	364.7	397.2	401.1	3.9	Allgemeine Verwaltung
Présidence	8.4	8.8	9.0	0.2	Präsidium
DFE	71.1	75.6	74.2	-1.4	DFE
DSSC	77.5	86.6	93.3	6.7	DGSK
DEF (sans la formation)	63.3	66.4	64.4	-2.0	DVB (ohne Bildung)
DSIS (sans la sécurité)	56.7	66.7	68.2	1.4	DSIS (ohne Sicherheit)
DMTE	87.7	93.1	92.0	-1.1	DMRU
Sécurité	97.0	102.6	101.8	-0.8	Sicherheit
Formation¹	531.9	548.6	560.1	11.5	Bildung¹
Enseignement	439.2	452.6	463.4	10.8	Unterrichtswesen
Hautes écoles	11.3	12.0	11.6	-0.4	Hochschulwesen
Formation professionnelle	77.1	79.8	80.6	0.8	Berufsbildung
Ecole d'agriculture	4.3	4.2	4.6	0.4	Landwirtschaftsschule
Divers	7.1	9.5	7.4	-2.1	Verschiedenes
Financement des rentes pont AVS et magistrats	7.1	9.5	7.4	-2.1	Finanzierung der AHV-Überbrückungs- und Magistratenrente
Total	1'044.9	1'103.6	1'115.7	12.1	Total

¹ y compris personnel administratif

¹ inkl. Verwaltungspersonal

Annexe 2

Financements spéciaux et fonds Attributions et prélèvements

Anhang 2

Spezialfinanzierungen und Fonds Einlagen und Entnahmen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Capitaux de tiers	N	2.1	3.9	1.8	-2.1	N Fremdkapital
	+	2.3	3.9	2.2	-1.7	+
	-	-0.2	-	-0.4	-0.4	-
Loteries	N	1.4	3.9	1.1	-2.8	N Lotterien
Sport	N	0.3	-	-0.4	-0.4	N Sport
Téléphériques gérés	N	0.4	-	1.1	1.1	N Luftseilbahnen
Fondations et legs gérés	N	-0.0	0.0	0.0	0.0	N Verwaltete Stiftungen und Nachlässe
Capital propre (ordinaire)	N	30.7	-17.9	77.8	95.7	N Eigenkapital (ordentlich)
	+	141.5	133.4	178.6	45.2	+
	-	-110.8	-151.2	-100.7	50.5	-
Caisse de prévoyance	N	41.7	44.1	44.1	-	N Vorsorgekasse
Formation professionnelle	N	3.0	-	-	-	N Berufsbildung
Dommages non assurables	N	1.6	1.7	1.7	0.1	N Nicht versicherbare Elementarschäden
Emploi	N	2.7	-4.5	-2.7	1.7	N Beschäftigung
Programmes de promotion dans le domaine de l'énergie	N	-0.2	-7.9	-4.6	3.3	N Förderprogramme im Energiebereich
Préfinancement des FMV SA	N	13.0	14.1	20.3	6.2	N Vorfinanzierung der FMV AG
Aménagements hydroélectriques	N	17.5	19.7	41.3	21.6	N Wasserkraftanlagen
Intégration socio-professionnelle	N	0.2	-	-2.0	-2.0	N Soziale und berufliche Integration
Musées	N	-	-	14.6	14.6	N Museen
Part cantonale RPLP	N	4.3	-23.2	-10.9	12.3	N Kantonsanteil LSVA
Fusions de communes	N	1.9	1.8	1.9	0.0	N Gemeindefusionen
Péréquation financière intercommunale	N	3.4	4.2	4.1	-0.1	N Interkommunaler Finanzausgleich
Entretien / correction des cours d'eau	N	1.6	-2.8	0.4	3.3	N Unterhalt / Korrektion Wasserläufe
3 ^e correction du Rhône	N	-10.5	-11.0	-1.8	9.3	N 3. Rhonekorrektion
Aide en matière d'investissement	N	0.4	1.0	1.0	-	N Investitionshilfen
Promotion des manifestations culturelles	N	-0.0	-0.7	-0.5	0.2	N Förderung kultureller Anlässe
Protection des sites bâtis, des monuments historiques et du patrimoine archéologique	N	-2.1	-5.0	-2.9	2.2	N Schutz von Ortsbildern, Denkmälern und des archäologischen Erbes
Routes principales suisses	N	-17.0	-33.9	-16.9	17.0	N Schweizer Hauptstrassen
Routes cantonales et trafic d'agglomération	N	-30.2	-14.2	-8.6	5.6	N Kantonsstrassen und Agglomerationsverkehr
Divers	N	-0.5	-1.1	-0.8	0.3	N Verschiedene
Capital propre (extraordinaire)	N	16.8	-67.7	-32.7	35.1	N Eigenkapital (ausserordentlich)
	+	63.1	0.6	10.1	9.5	+
	-	-46.3	-68.3	-42.8	25.5	-
Préfinancement des dépenses	N	2.6	-	-4.3	-4.3	N Spezialfinanzierungskonten
Grands projets d'infrastructures du XXI ^e siècle	N	-37.4	-55.2	-28.4	26.9	N Infrastrukturgrossprojekte des 21. Jahrhunderts
Compensation des fluctuations de recettes	N	51.6	-	-	-	N Kompensation von Ertragsschwankungen
Réserve de politique budgétaire	N	-	-12.5	-	12.5	N Finanzpolitische Reserve
Total des attributions et prélèvements	N	49.6	-81.7	47.0	128.7	N Total der Einlagen und Entnahmen
	+	206.9	137.8	190.9	53.1	+
	-	-157.4	-219.5	-143.9	75.7	-

N = Montants nets
+ = Attributions
- = Prélèvements

N = Netto
+ = Einlagen
- = Entnahmen

Annexe 3

Charges de transferts

Anhang 3

Transferaufwand

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Subventions à des collectivités publiques et à des tiers					Beiträge an öffentliche Gemeinwesen und Dritte
Autorités	2.5	2.6	2.3	-0.3	Behörden
Présidence	0.3	0.4	0.4	-0.0	Präsidium
Finances et énergie	7.0	8.3	7.2	-1.1	Finanzen und Energie
Dîme de l'alcool	1.1	1.1	1.1	-0.1	Alkoholzettel
Energie et forces hydrauliques	4.8	6.3	4.9	-1.4	Energie und Wasserkraft
Divers	1.1	0.9	1.3	0.4	Verschiedene
Santé, affaires sociales et culture	1'169.9	1'221.8	1'195.7	-26.1	Gesundheit, Soziales und Kultur
Santé publique	537.4	571.8	557.5	-14.3	Gesundheitswesen
Réduction primes assurance-maladie	230.3	237.2	231.0	-6.2	Krankenversicherungsprämienverbilligung
Action sociale et égalité	252.8	262.5	256.5	-6.1	Sozialwesen und Gleichstellung
Culture	21.7	14.6	14.6	0.0	Kultur
Assurances sociales	127.7	135.5	136.0	0.5	Sozialversicherungen
Divers	0.1	0.2	0.1	-0.1	Verschiedene
Economie et formation	307.7	308.4	295.5	-12.9	Volkswirtschaft und Bildung
Bourses d'études	19.4	18.4	18.4	0.0	Stipendien
Promotion touristique et économique	45.6	37.8	23.3	-14.5	Wirtschafts- und Tourismusförderung
Mesures chômage	10.8	14.5	12.7	-1.7	Massnahmen Arbeitslosigkeit
Subventions des loteries	29.8	24.8	29.8	5.0	Beiträge der Lotterien
Agriculture	21.9	10.3	14.3	4.0	Landwirtschaft
Scolarité obligatoire	11.7	18.2	12.4	-5.8	Obligatorische Schulen
Enseignement secondaire	4.4	5.0	4.9	-0.1	Mittelschulen
Enseignement spécialisé	45.4	44.6	48.5	3.9	Sonderschulen
Haute école pédagogique du Valais	17.8	18.4	19.0	0.6	Pädagogische Hochschule Wallis
Formation professionnelle	10.3	10.4	10.4	-0.0	Berufsbildung
Hautes écoles	42.3	54.7	53.0	-1.7	Hochschulwesen
Aide à la jeunesse	46.3	48.9	46.7	-2.2	Hilfe an Jugendliche
Divers	2.0	2.4	2.2	-0.2	Verschiedene
Sécurité, institutions et sport	26.0	18.0	17.4	-0.6	Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu, protection civile et militaire	3.3	3.6	3.8	0.2	Feuer, Zivilschutz und Militär
Population et migration	2.2	2.4	2.1	-0.3	Bevölkerung und Migration
Communes : assainissements et fusions	0.1	0.2	0.2	-0.0	Sanierungen und Fusionen von Gemeinden
J&S et fonds du sport	5.4	5.7	6.1	0.4	J&S und Sportfonds
Véhicules électriques et hybrides	10.4	0.9	0.1	-0.7	Elektro- und Hybridfahrzeugen
Divers	4.6	5.2	5.1	-0.1	Verschiedene
Mobilité, territoire et environnement	101.9	80.5	74.5	-6.0	Mobilität, Raumentwicklung und Umwelt
Mobilité	86.7	59.1	56.7	-2.3	Mobilität
Forêts, nature et paysage	9.4	11.5	10.7	-0.8	Wald, Natur und Landschaft
Dangers naturels	4.8	8.5	5.8	-2.8	Naturgefahren
Divers	0.9	1.5	1.4	-0.1	Verschiedene
Total	1'615.4	1'640.1	1'593.0	-47.1	Total

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Autres charges de transferts					Anderer Transferaufwand
Parts de revenus destinés à des tiers	80.2	44.5	80.3	35.8	Ertragsanteile an Dritte
Dédommagements à des collectivités publiques	173.2	172.8	171.1	-1.7	Entschädigungen an öffentliche Gemeinwesen
Péréquation financière et compensation des charges	65.8	66.4	65.7	-0.7	Finanz- und Lastenausgleich
Amortissements et réévaluations	89.0	77.6	90.3	12.7	Abschreibungen und Wertberichtigungen
Total	408.2	361.3	407.4	46.1	Total
Total des charges de transferts	2'023.6	2'001.3	2'000.4	-1.0	Total Transferaufwand

Annexe 4 Revenus fiscaux

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Impôts directs personnes physiques	974.8	950.8	994.9	44.1	Direkte Steuern natürliche Personen
Impôts directs personnes morales	122.1	129.8	141.5	11.7	Direkte Steuern juristische Personen
Autres impôts directs	295.0	209.1	277.0	67.9	Übrige Direkte Steuern
Impôts fonciers	21.1	20.0	23.9	3.9	Grundstücksteuern
Impôts sur les gains en capital	107.9	65.1	108.1	43.0	Vermögensgewinnsteuern
Droits de mutations et de timbre	132.8	102.4	111.7	9.3	Vermögensverkehrssteuern
Impôts sur les successions et donations	31.8	20.0	32.2	12.2	Erbschafts- und Schenkungssteuern
Impôts sur les maisons de jeu et machines à sous	1.3	1.6	1.1	-0.5	Spielbanken- und Spielautomatenabgaben
Impôt sur la propriété et sur les charges	165.4	169.1	195.5	26.4	Besitz- und Aufwandsteuern
Taxes routières et impôt sur les bateaux	74.9	76.1	75.6	-0.5	Verkehrsabgaben und Schiffssteuer
Impôt spécial sur les forces hydrauliques	90.5	93.0	119.9	26.9	Wasserkraftsteuer
Total	1'557.3	1'458.8	1'608.9	150.2	Total

Anhang 4 Fiskalertrag

Annexe 5 Revenus de transferts

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Part à des revenus de tiers					Ertragsanteile von Dritten
Part à l'impôt fédéral direct	92.9	94.0	102.0	8.0	Anteil an Direkter Bundessteuer
Part à l'impôt anticipé	0.9	19.6	0.6	-19.0	Anteil an Verrechnungssteuer
Part à la taxe d'exemption de l'obligation de servir	1.5	1.3	1.7	0.4	Anteil am Wehrpflichtersatz
Part au revenu de la régie fédérale des alcools	1.1	1.1	1.1	-0.1	Anteil am Ertrag der Eidg. Alkoholverwaltung
Part au revenu de l'impôt sur les huiles minérales	22.6	22.6	23.7	1.1	Anteil am Ertrag Eidg. Mineralölsteuer
Part au revenu de la RPLP	41.4	41.3	40.1	-1.2	Anteil am Ertrag LSVA
Total	160.3	179.9	169.2	-10.7	Total
Péréquation financière et compensation des charges					Finanz- und Lastenausgleich
Péréquation des ressources	701.6	749.9	749.9	-0.0	Ressourcenausgleich
Compensation socio-démographique	12.8	9.7	9.7	-0.0	Soziodemografischer Ausgleich
Compensation géo-topographique	74.0	76.1	76.1	0.0	Geografisch-topografischer Ausgleich
Mesures d'atténuation temporaires	13.5	10.8	10.8	-0.0	Temporäre Abfederungsmassnahmen
Total	801.9	846.6	846.6	-0.0	Total
Autres revenus de transferts					Anderer Transferertrag
Dédommagements des collectivités publiques	129.5	138.1	162.3	24.2	Entschädigungen von öffentlichen Gemeinwesen
Subventions de collectivités publiques et de tiers	589.2	593.0	604.8	11.7	Beiträge von öffentlichen Gemeinwesen und Dritten
Autres revenus de transferts	0.7	1.0	0.6	-0.4	Übriger Transferertrag
Total	719.5	732.1	767.6	35.5	Total
Total des revenus de transferts	1'681.6	1'758.6	1'783.3	24.8	Total Transferertrag

Anhang 5 Transferertrag

Annexe 6 Répartition RPLP

Anhang 6 Aufteilung der LSVA

(EN MILLIONS DE FRANCS)	FONDS AU / AM 01.01.2023	REPARTITION AUFTEILUNG		UTILISATION VERWENDUNG			FONDS AU / AM 31.12.2023	(IN MILLIONEN FRANKEN)
		EN % IN %	TOTAL	CPTÉ RES. ER	CPTÉ INV. IR	FONDS ¹		
Services								Dienststellen
Mobilité	29.7	85.00	34.1	17.0	25.7	-8.6	21.1	Mobilität
Agriculture	5.1	10.00	4.0	5.2	1.0	-2.3	2.9	Landwirtschaft
Police cantonale	-	2.25	0.9	0.9	-	-	-	Kantonspolizei
Circulation routière	1.2	0.25	0.1	0.1	-	-	1.2	Strassenverkehr
Protection des travailleurs	-	0.50	0.2	0.2	-	-	-	Arbeitnehmerschutz
Administration des finances	-	2.00	0.8	0.8	-	-	-	Finanzverwaltung
Total	36.1	100.00	40.1	24.3	26.7	-10.9	25.2	Total

¹ +: Attributions / -: Prélèvements

¹ +: Einlagen/-: Entnahmen

Annexe 7 Financements spéciaux selon l'art. 22 al. 3 et 4 LGCAF

Anhang 7 Spezialfinanzierungskonten gemäss Art. 22 Abs. 3 und 4 FHG

(EN MILLIONS DE FRANCS)	CREATION DU FONDS BILDUNG DES FONDS	ETAT AU BESTAND AM 01.01.2023	ATTRIBU- TION EINLAGE 2023	PREL./DISS. ENTN./ AUFLÖS. 2023	ETAT AU BESTAND AM 31.12.2023	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Programmes informatiques fiscalité	2020	1.0	-	-1.0	-	Informatikprogramme Steuerwesen
	2021	1.3	-	-1.3	-	
	2022	0.9	-	-0.9	-	
	2023	-	0.4	-	0.4	
		3.2	0.4	-3.2	0.4	
Informatique	2022	1.0	-	-0.1	0.9	Informatik
		1.0	-	-0.1	0.9	
Services numériques	2023	-	0.3	-	0.3	Digitale Dienste
		-	0.3	-	0.3	
Action sociale, institutions et informatique	2020	0.5	-	-0.5	-	Sozialwesen, Institutionen und Informatik
	2021	0.9	-	-0.0	0.9	
	2022	0.7	-	-	0.7	
	2023	-	1.3	-	1.3	
		2.2	1.3	-0.6	3.0	
Protection des travailleurs	2021	0.1	-	-0.1	0.1	Arbeitnehmerschutz und Arbeitsverhältnisse
	2022	0.1	-	-	0.1	
		0.2	-	-0.1	0.2	
Améliorations foncières	2020	0.1	-	-0.1	-	Bodenverbesserungen
	2022	0.9	-	-0.6	0.3	
	2023	-	0.9	-	0.9	
		0.9	0.9	-0.6	1.3	
Aide à la jeunesse	2020	1.3	-	-1.3	-	Hilfe an Jugendliche
	2021	0.4	-	-	0.4	
	2022	0.9	-	-	0.9	
	2023	-	0.2	-	0.2	
		2.6	0.2	-1.3	1.5	
Hautes écoles	2021	0.3	-	-0.3	-	Hochschule
		0.3	-	-0.3	-	

(EN MILLIONS DE FRANCS)	CREATION DU FONDS BILDUNG DES FONDS	ETAT AU BESTAND AM 01.01.2023	ATTRIBU- TION EINLAGE 2023	PREL./DISS. ENTN./ AUFLÖS. 2023	ETAT AU BESTAND AM 31.12.2023	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Equipement police cantonale	2020	2.0	-	-2.0	-	Ausrüstung Kantonspolizei
	2021	6.1	-	-0.6	5.4	
	2022	2.4	-	-0.4	2.0	
	2023	-	2.4	-	2.4	
		10.5	2.4	-3.0	9.8	
Programme informatique population	2020	0.3	-	-0.3	-	Informatikprogramm Bevölkerung
	2022	0.5	-	-	0.5	
		0.8	-	-0.3	0.5	
Modernisation des registres fonciers	2020	0.7	-	-0.7	-	Modernisierung der Grundbuchämter
	2021	0.1	-	-	0.1	
	2022	0.1	-	-	0.1	
	2023	-	1.0	-	1.0	
		1.0	1.0	-0.7	1.2	
Infrastructures sportives	2023	-	0.1	-	0.1	Sportinfrastrukturen
		-	0.1	-	0.1	
Projet eConstruction	2020	0.3	-	-0.3	-	Projekt eConstruction
	2021	0.3	-	-0.1	0.2	
	2022	0.2	-	-	0.2	
	2023	-	0.6	-	0.6	
		0.8	0.6	-0.4	1.0	
Routes cantonales et transport	2020	1.5	-	-1.5	-	Kantonsstrassen und Verkehr
		1.5	-	-1.5	-	
Assainissement eaux usées, sites pollués, déchets et sols	2020	0.1	-	-0.1	-	Abwasserreinigung, belastete Standorte, Abfälle und Böden
		0.1	-	-0.1	-	
Logiciel gestion des forêts	2021	0.2	-	-0.2	-	Software für die Forstwirtschaft
	2022	0.2	-	-	0.2	
	2023	-	0.3	-	0.3	
		0.3	0.3	-0.2	0.4	
Investissements RN	2021	0.5	-	-0.2	0.2	NS Investitionen
	2022	0.9	-	-0.3	0.7	
	2023	-	0.8	-	0.8	
		1.4	0.8	-0.5	1.8	
Plans affectation de zones	2022	0.2	-	-	0.2	Zonennutzungsplanung
		0.2	-	-	0.2	
Dangers naturels	2021	0.1	-	-0.0	0.1	Naturgefahren
	2022	0.1	-	-	0.1	
	2023	-	0.1	-	0.1	
		0.2	0.1	-0.0	0.3	
Total		27.3	8.4	-12.9	22.9	Total
Préfinancement selon LGCAF art. 22 al. 4						Vorfinanzierung gemäss FHG Art. 22 Abs. 4
Conventions-programmes géoinformation		4.6	-	-0.0	4.6	Programmvereinbarungen Geoinformation
Conventions-programmes forêts, nature et paysage		1.9	0.6	-0.1	2.4	Programmvereinbarungen Wald, Natur und Landschaft
Conventions-programmes dangers naturels		2.5	0.2	-0.5	2.2	Programmvereinbarungen Naturgefahren
Total		9.0	0.8	-0.6	9.2	Total
Total des financements spéciaux selon l'art. 22 al. 3 et 4 LGCAF		36.3	9.2	-13.4	32.0	Total Spezialfinanzierungskonten gem. Art. 22 Abs. 3 und 4 FHG

Annexe 8 Immobilisations

Anhang 8 Anlagen

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Immobilisations corporelles						Sachanlagen
Terrains	D	-	10.0	-	-10.0	A Grundstücke
	R	0.0	-	-	-	E
	N	-0.0	10.0	-	-10.0	N
Routes nationales	D	119.3	120.0	109.8	-10.2	A Nationalstrassen
	R	114.5	115.2	105.3	-9.9	E
	N	4.8	4.8	4.4	-0.4	N
Routes cantonales	D	94.8	114.1	90.8	-23.3	A Kantonsstrassen
	R	18.1	18.4	17.5	-0.9	E
	N	76.7	95.7	73.3	-22.4	N
Rhône	D	14.4	28.3	12.6	-15.7	A Rhone
	R	6.6	18.1	8.9	-9.2	E
	N	7.7	10.2	3.7	-6.5	N
Bâtiments	D	18.3	16.0	15.1	-0.9	A Hochbauten
	R	1.6	1.5	4.2	2.7	E
	N	16.7	14.5	10.9	-3.6	N
Biens meubles	D	3.8	7.2	6.4	-0.8	A Mobilien
	R	-	0.7	-	-0.7	E
	N	3.8	6.6	6.4	-0.2	N
Autres immobilisations corporelles	D	1.9	5.2	5.8	0.6	A Übrige Sachanlagen
	R	0.0	0.4	0.2	-0.2	E
	N	1.9	4.9	5.7	0.8	N
Total	D	252.4	300.8	240.4	-60.4	A Total
	R	140.9	154.2	136.1	-18.1	E
	N	111.5	146.6	104.4	-42.3	N
Immobilisations incorporelles						Immaterielle Anlagen
Logiciels, brevets, licences et autres immobilisations incorporelles	D	11.6	18.6	14.6	-4.1	A Software, Patente, Lizenzen und übrige immaterielle Anlagen
	R	0.2	0.6	0.2	-0.4	E
	N	11.5	18.1	14.4	-3.7	N
Total	D	11.6	18.6	14.6	-4.1	A Total
	R	0.2	0.6	0.2	-0.4	E
	N	11.5	18.1	14.4	-3.7	N
Total des immobilisations	D	264.1	319.5	255.0	-64.5	A Total Anlagen
	R	141.1	154.8	136.2	-18.5	E
	N	123.0	164.7	118.8	-45.9	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Annexe 9 Subventions d'investissement

Anhang 9 Investitionsbeiträge

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Propres subventions d'investissement						Eigene Investitionsbeiträge
Finances et énergie	D	32.4	43.3	40.7	-2.6	A Finanzen und Energie
	R	22.4	26.9	26.5	-0.4	E
	N	10.0	16.4	14.2	-2.2	N
Energie	D	29.7	41.0	38.4	-2.6	A Energie
	R	21.0	26.3	25.5	-0.8	E
	N	8.7	14.7	12.9	-1.8	N
Patrimoine bâti et sites	D	2.7	2.3	2.3	-0.0	A Bauliches Erbe
	R	1.5	0.6	1.0	0.4	E
	N	1.3	1.7	1.3	-0.4	N
Santé, affaires sociales et culture	D	12.6	11.5	9.7	-1.8	A Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	2.5	2.2	1.8	-0.5	E
	N	10.1	9.3	7.9	-1.3	N
Santé	D	6.6	6.5	6.4	-0.0	A Gesundheit
	R	0.3	0.3	0.3	-0.0	E
	N	6.3	6.1	6.1	-0.0	N
Action sociale	D	6.0	5.0	3.2	-1.8	A Sozialwesen
	R	2.2	1.9	1.4	-0.5	E
	N	3.8	3.1	1.8	-1.3	N
Economie et formation	D	36.4	37.8	30.3	-7.6	A Volkswirtschaft und Bildung
	R	0.4	0.7	0.6	-0.1	E
	N	35.9	37.1	29.6	-7.5	N
Logement, économie et tourisme	D	15.0	11.8	5.6	-6.2	A Wohnbau-, Wirtschafts- und Tourismusförderung
	R	0.4	0.4	0.4	0.0	E
	N	14.6	11.4	5.2	-6.2	N
Agriculture	D	9.6	10.5	8.9	-1.6	A Landwirtschaft
	R	0.0	0.0	0.0	-0.0	E
	N	9.6	10.5	8.9	-1.6	N
Enseignement	D	9.5	10.0	10.0	0.0	A Unterrichtswesen
	R	-	-	-	-	E
	N	9.5	10.0	10.0	0.0	N
Hautes écoles	D	1.1	3.8	4.1	0.3	A Hochschulwesen
	R	-	0.3	0.2	-0.1	E
	N	1.1	3.5	3.8	0.3	N
Aide à la jeunesse	D	1.1	1.8	1.7	-0.1	A Hilfe an Jugendliche
	R	-	-	-	-	E
	N	1.1	1.8	1.7	-0.1	N
Sécurité, institutions et sport	D	8.1	6.5	5.2	-1.3	A Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	6.5	5.0	3.8	-1.2	E
	N	1.5	1.5	1.4	-0.1	N
Feu et protection civile	D	6.5	5.0	3.8	-1.2	A Feuer- und Zivilschutz
	R	6.5	5.0	3.8	-1.2	E
	N	-	-	-	-	N
Sport	D	1.5	1.5	1.4	-0.1	A Sport
	R	-	-	-	-	E
	N	1.5	1.5	1.4	-0.1	N
Abornements et mensurations	D	0.0	-	0.0	0.0	A Vermarkungen und Vermessungen
	R	-	-	-	-	E
	N	0.0	-	0.0	0.0	N

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Mobilité, territoire et environnement	D	81.6	92.1	86.2	-5.8	A Mobilité, Raumentwicklung und Umwelt
	R	31.1	35.1	34.6	-0.5	E
	N	50.6	57.0	51.6	-5.3	N
Mobilité	D	24.6	27.5	24.1	-3.4	A Mobilité
	R	-	-	-	-	E
	N	24.6	27.5	24.1	-3.4	N
Forêts, nature et paysage	D	20.3	21.7	19.7	-2.0	A Wald, Natur und Landschaft
	R	11.7	12.2	10.9	-1.3	E
	N	8.6	9.5	8.8	-0.7	N
Environnement	D	3.2	3.0	3.1	0.1	A Umwelt
	R	-	-	-	-	E
	N	3.2	3.0	3.1	0.1	N
Aménagement du territoire	D	0.1	-	-	-	A Raumplanung
	R	-	-	-	-	E
	N	0.1	-	-	-	N
Dangers naturels	D	33.4	39.8	39.4	-0.5	A Naturgefahren
	R	19.4	22.9	23.7	0.8	E
	N	14.1	16.9	15.7	-1.2	N
Total	D	171.1	191.1	172.1	-19.1	A Total
	R	62.9	69.9	67.2	-2.6	E
	N	108.2	121.3	104.8	-16.5	N

Subventions d'investissement redistribuées						Durchlaufende Investitionsbeiträge
Economie et formation	D	8.7	7.0	7.5	0.5	A Volkswirtschaft und Bildung
Agriculture	D	8.7	7.0	7.5	0.5	A Landwirtschaft
Sécurité, institutions et sport	D	0.3	2.0	0.2	-1.8	A Sicherheit, Institutionen und Sport
Feu et protection civile	D	-	2.0	-	-2.0	A Feuer- und Zivilschutz
Abornements et mensurations	D	0.3	-	0.2	0.2	A Vermarkungen und Vermessungen
Mobilité, territoire et environnement	D	3.6	10.0	4.0	-6.0	A Mobilité, Raumentwicklung und Umwelt
Mobilité	D	3.1	9.4	2.3	-7.1	A Mobilité
Environnement	D	0.5	0.6	1.7	1.1	A Umwelt
Total	D	12.6	19.0	11.7	-7.3	A Total
	R	12.6	19.0	11.7	-7.3	E
	N	-	-	-	-	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

Annexe 10

Prêts, participations et capital social

Anhang 10

Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Prêts						Darlehen
Economie et formation	D	31.9	48.4	23.0	-25.4	A Volkswirtschaft und Bildung
	R	39.6	48.1	32.8	-15.3	E
	N	-7.7	0.3	-9.8	-10.1	N
Prêts d'études	D	2.4	3.6	2.3	-1.3	A Ausbildungsdarlehen
	R	3.1	4.0	2.9	-1.1	E
	N	-0.7	-0.4	-0.6	-0.2	N
Crédits LIM/NPR	D	16.3	34.4	12.8	-21.6	A IHG/NRP Kredite
	R	23.5	34.0	22.0	-12.0	E
	N	-7.2	0.4	-9.2	-9.5	N
Crédits agricoles	D	12.8	10.2	7.7	-2.5	A Agrarkredite
	R	12.9	10.1	7.8	-2.2	E
	N	-0.0	0.2	-0.1	-0.3	N
Hautes écoles	D	0.4	0.2	0.2	-0.1	A Hochschulwesen
	R	0.1	-	-	-	E
	N	0.2	0.2	0.2	-0.1	N
Sécurité, institutions et sport	D	-	-	-	-	A Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	0.0	-	0.0	0.0	E
	N	-0.0	-	-0.0	-0.0	N
Sport	D	-	-	-	-	A Sport
	R	0.0	-	0.0	0.0	E
	N	-0.0	-	-0.0	-0.0	N
Mobilité, territoire et environnement	D	4.0	5.3	5.0	-0.3	A Mobilité, Raumentwicklung und Umwelt
	R	1.1	1.3	1.1	-0.2	E
	N	2.9	4.0	3.8	-0.1	N
Prêts aux transports publics	D	4.0	4.7	4.7	-	A Darlehen an Transportunternehmen
	R	0.7	0.7	0.9	0.2	E
	N	3.3	4.0	3.8	-0.2	N
Crédits forestiers	D	-	0.6	0.3	-0.3	A Forstkredite
	R	0.3	0.6	0.2	-0.3	E
	N	-0.3	-	0.0	0.0	N
Total	D	35.9	53.7	28.0	-25.8	A Total
	R	40.7	49.4	33.9	-15.5	E
	N	-4.8	4.3	-6.0	-10.3	N

(EN MILLIONS DE FRANCS)		COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Participations et capital social						Beteiligungen und Grundkapitalien
Santé, affaires sociales et culture	D	0.0	-	-	-	A Gesundheit, Soziales und Kultur
	R	-	-	0.0	0.0	E
	N	0.0	-	-0.0	-0.0	N
Culture	N	0.0	-	-0.0	-0.0	N Kultur
Economie et formation	D	-	-	-	-	A Volkswirtschaft und Bildung
	R	0.0	-	-	-	E
	N	-0.0	-	-	-	N
Economie	N	-0.0	-	-	-	N Volkswirtschaft
Hautes écoles	N	-0.0	-	-	-	N Hochschulwesen
Sécurité, institutions, sport	D	-	-	-	-	A Sicherheit, Institutionen und Sport
	R	0.0	-	0.0	0.0	E
	N	-0.0	-	-0.0	-0.0	N
Sport	N	-	-	-0.0	-0.0	N Sport
Application des peines et mesures	N	-0.0	-	-	-	N Straf- und Massnahmenvollzug
Total	D	0.0	-	-	-	A Total
	R	0.0	-	0.0	0.0	E
	N	0.0	-	-0.0	-0.0	N

Total des prêts, participations et capital social	D	35.9	53.7	28.0	-25.8	A Total Darlehen, Beteiligungen und Grundkapitalien
	R	40.7	49.4	33.9	-15.5	E
	N	-4.8	4.3	-6.0	-10.3	N

D = Dépenses R = Recettes N = Montants nets

A = Ausgaben E = Einnahmen N = Netto

**Compte
du Fonds FIGI**

**Rechnung
des Fonds FIGI**

Introduction

Le Fonds FIGI poursuit sa mission, soit la construction de bâtiments exemplaires et durables, ainsi que l'entretien et l'adaptation des bâtiments existants.

Le montant de 500 mio qui a été mis à disposition du Fonds FIGI pour les investissements (nouvelles constructions) est déjà réservé pour les projets décidés par le Grand Conseil, respectivement le Conseil d'Etat, et sera utilisé durant les cinq prochaines années. Actuellement, une liste des demandes de constructions complémentaires a été mise en attente.

La section investissement gère le suivi d'une quinzaine de projets en cours de réalisation et a mis en exploitation en octobre 2023 l'établissement pénitentiaire de Crêtelongue. Elle a organisé quelques concours architecturaux.

La section gérance et entretien du SIP poursuit sa politique de rénovation et d'assainissement du parc immobilier de l'Etat en vue d'améliorer la consommation énergétique et d'assurer la pérennité des immeubles.

Durant l'année 2023, le Service immobilier et patrimoine a mis en place un outil stratégique et un système de gestion de la maintenance (GMAO).

Le montant que le Fonds FIGI a facturé aux services utilisateurs en 2023 s'élève à 71,4 mio dont :

- 31,5 mio pour les indemnités d'utilisation ;
- 10,5 mio pour la refacturation des loyers ;
- 6,2 mio pour les frais d'énergie ;
- 13,8 mio pour les frais globaux ;
- 7,6 mio pour les frais de nettoyages ;
- 1,8 mio pour les amortissements et intérêts.

Le Fonds FIGI gère également les immeubles du patrimoine financier.

Einführung

Der Fonds FIGI verfolgt seine Mission, vorbildliche und nachhaltigen Gebäude zu bauen sowie bestehende Gebäude zu unterhalten und anzupassen.

Der Betrag von 500 Mio., der dem Fonds FIGI für Investitionen (Neubauten) zur Verfügung gestellt wurde, ist bereits für die vom Grossrat bzw. Staatsrat beschlossenen Projekte reserviert und wird in den nächsten fünf Jahren eingesetzt werden. Derzeit ist eine Liste von zusätzlichen Bauanträgen auf Eis gelegt worden.

Die Investitionssektion der DIB betreut die Überwachung von zirka fünfzehn laufenden Projekten und hat im Oktober 2023 die Strafanstalt Crêtelongue in Betrieb genommen. Sie hat einige Architekturwettbewerbe organisiert.

Die Unterhaltssektion der DIB setzt ihre Politik der Renovierung und Sanierung des Immobilienbestands des Staates fort, um den Energieverbrauch zu verbessern und den Fortbestand der Gebäude zu sichern.

Während des Jahres 2023 hat die Dienststelle für Immobilien und Bauliches Erbe ein strategisches Tool und ein Wartungsmanagementsystem (CMMS) eingeführt.

Der Betrag, den der Fonds FIGI den nutzenden Dienststellen im Jahr 2023 in Rechnung gestellt hat, beläuft sich auf 71,4 Mio. darunter:

- 31,5 Mio. für die Nutzungsentschädigungen;
- 10,5 Mio. für die Weiterverrechnung von Mieten;
- 6,2 Mio. für die Energiekosten;
- 13,8 Mio. für die allgemeinen Kosten;
- 7,6 Mio. für die Reinigungskosten;
- 1,8 Mio. für die Abschreibungen und Zinsen.

Der Fonds FIGI verwaltet auch die Liegenschaften des Finanzvermögens.

Données financières

Compte de résultats

Finanzdaten

Erfolgsrechnung

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Charges d'exploitation	68.7	79.8	83.9	4.1	Betrieblicher Aufwand
31 Charges de biens et services et autres charges d'exploitation	67.3	77.4	82.1	4.7	31 Sach- und übriger Betriebsaufwand
33 Amortissements du patrimoine administratif	1.4	2.5	1.8	-0.6	33 Abschreibungen Verwaltungsvermögen
Revenus d'exploitation	65.5	71.9	72.6	0.7	Betrieblicher Ertrag
42 Taxes et redevances	34.3	37.7	38.7	1.0	42 Entgelte
43 Revenus divers	31.5	34.2	33.8	-0.4	43 Übrige Erträge
46 Revenus de transferts	-0.2	0.0	0.1	0.1	46 Transferertrag
Résultat d'exploitation	-3.2	-7.9	-11.3	-3.3	Betriebsergebnis
Charges financières	0.6	0.9	1.1	0.2	Finanzaufwand
34 Charges financières	0.6	0.9	1.1	0.2	34 Finanzaufwand
Revenus financiers	4.0	3.0	7.5	4.4	Finanzertrag
44 Revenus financiers	4.0	3.0	7.5	4.4	44 Finanzertrag
Résultat financier	3.4	2.1	6.4	4.3	Finanzergebnis
Résultat opérationnel	0.3	-5.8	-4.9	0.9	Operatives Ergebnis
Résultat extraordinaire	-	-	-	-	Ausserordentliches Ergebnis
Total du compte de résultats	0.3	-5.8	-4.9	0.9	Total der Erfolgsrechnung

Le compte de résultats du Fonds FIGI présente un excédent de charges de 4,9 mios au compte 2023. Ce dernier s'explique notamment par des frais d'énergie supplémentaires et par l'inflation sur les grands chantiers d'assainissement.

Les charges d'exploitation s'élèvent à 83,9 mios (+4,1 mios). Les charges de biens et services et autres charges d'exploitation se montent à 82,1 mios (+4,7 mios), dont notamment 46,6 mios pour l'entretien et la maintenance des bâtiments, 10,9 mios pour les loyers et 9,0 mios pour le coût des énergies. Elles incluent également les charges de personnel (12,3 mios) et les primes d'assurances (0,8 mio), enregistrées dans le compte de l'Etat et refacturées au Fonds FIGI.

D'un montant de 72,6 mios au compte 2023 (+0,7 mio), les revenus d'exploitation proviennent principalement de la facturation des conventions FIGI aux services utilisateurs.

Hormis les entretiens courants et la maintenance des installations techniques, les principaux travaux de rénovation et d'assainissement suivants ont été réalisés selon les plannings définis :

Die Erfolgsrechnung des Fonds FIGI weist in der Rechnung 2023 einen Aufwandüberschuss von 4,9 Mio. aus. Dieser lässt sich insbesondere durch zusätzliche Energiekosten und durch die Inflation auf den grossen Sanierungsbaustellen erklären.

Der betriebliche Aufwand beläuft sich auf 83,9 Mio. (+4,1 Mio.). Der Sach- und übrige Betriebsaufwand beträgt 82,1 Mio. (+4,7 Mio.), wovon 46,6 Mio. auf den Gebäudeunterhalt und die Wartung, 10,9 Mio. auf die Mieten und 9,0 Mio. auf die Energiekosten fallen. Er enthält auch den Personalaufwand (12,3 Mio.) und die Versicherungsprämien (0,8 Mio.), die in der Staatsrechnung verbucht und dem Fonds FIGI weiterverrechnet werden.

Der betriebliche Ertrag von 72,6 Mio. in der Rechnung 2023 (+0,7 Mio.) stammt hauptsächlich aus der Verrechnung der FIGI-Vereinbarungen an die nutzenden Dienststellen.

Neben dem laufenden Unterhalt und der Wartung der technischen Installationen wurden planungsgemäss an folgenden Gebäuden wesentliche Renovationen und Sanierungen durchgeführt:

- Palais du Gouvernement de Sion (6,2 mios);
- Centre sportif d'Ovronnaz (6,2 mios);
- Collège des Creusets à Sion (3,8 mios);
- Ecole de commerce à Brigue (OMS) (3,3 mios);
- Bâtiment administratif Piscine 10 à Sion (2,6 mios);
- Collège de Brigue (1,4 mio).

Le Fonds FIGI a également enregistré un excédent de 6,4 mios (+4,3 mios) sur les activités liées à la gestion du patrimoine financier. Ce résultat financier doit avant tout son explication à la vente de terrains.

- Regierungsgebäude in Sitten (6,2 Mio.);
- Sportzentrum in Ovronnaz (6,2 Mio.);
- Kollegium Creusets in Sitten (3,8 Mio.);
- Oberwalliser Handelsmittelschule St. Ursula (OMS) in Brig (3,3 Mio.);
- Verwaltungsgebäude Piscine 10 in Sitten (2,6 Mio.);
- Kollegium Spiritus Sanctus in Brig (1,4 Mio.).

Der Fonds FIGI hat auch einen Überschuss von 6,4 Mio. (+4,3 Mio.) bei den Tätigkeiten zur Verwaltung des Finanzvermögens verzeichnet. Dieses Finanzergebnis lässt sich vor allem durch den Verkauf von Grundstücken erklären.

Compte des investissements

(EN MILLIONS DE FRANCS)	COMPTE RECHNUNG 2022	BUDGET 2023	COMPTE RECHNUNG 2023	ECART DIFFERENZ 2023-B23	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Dépenses	70.3	102.7	91.1	-11.6	Ausgaben
50 Immobilisations corporelles	70.3	102.7	91.1	-11.6	50 Sachanlagen
Recettes	11.3	17.4	16.6	-0.8	Einnahmen
60 Transferts d'immobilisations corporelles dans le patrimoine financier	-	-	0.4	0.4	60 Übertragung von Sachanlagen in das Finanzvermögen
63 Subventions d'investissement acquises	11.3	17.4	16.2	-1.2	63 Investitionsbeiträge für eigene Rechnung
Investissements nets	59.0	85.3	74.5	-10.8	Nettoinvestitionen

Les dépenses d'investissement s'élèvent à 91,1 mios et les recettes à 16,6 mios. Les investissements nets se montent ainsi à 74,5 mios (-10,8 mios).

Les principales dépenses, réalisations et études du programme d'investissement sont notamment (au net):

- Nouveau collège à Sion: les travaux sont en cours selon le planning (13,1 mios);
- La Castalie à Monthey: les travaux sont en cours selon le planning (12,8 mios);
- Immeuble «Manufacture des Iles» à Sion: l'achat du bâtiment et du terrain a été réalisé (8,2 mios);
- Ecole professionnelle de Viège: les travaux avancent et la mise en service est prévue en 2024 (7,2 mios);
- Pénitencier de Crêtelongue à Granges: la mise en service a été effectuée en octobre 2023 (6,8 mios);
- Gästehaus St. Ursula à Brigue: l'achat du bâtiment et du terrain a été réalisé (6,0 mios);
- Centrales d'engagement 112-117-118-144 et deuxième centre de calcul à Sierre: les travaux sont en cours selon le planning (4,9 mios);
- Stand de tir indoor à Sion: les travaux avancent et la mise en service est prévue en 2024 (4,0 mios);
- Prison de Sion: les travaux avancent et la mise en service est prévue en 2024 (3,5 mios);

Investitionsrechnung

Mit Investitionsausgaben von 91,1 Mio. und Einnahmen von 16,6 Mio., belaufen sich die Nettoinvestitionen auf 74,5 Mio. (-10,8 Mio.).

Die wichtigsten Ausgaben, Umsetzungen und Studien des Investitionsprogramms sind (in Netto-Beträgen):

- Neues Kollegium in Sitten: die Arbeiten sind plangemäss im Gange (13,1 Mio.);
- La Castalie in Monthey: die Arbeiten sind plangemäss im Gange (12,8 Mio.);
- Gebäude «Manufacture des Iles» in Sitten: das Gebäude und das Grundstück wurden gekauft (8,2 Mio.);
- Berufsfachschule Oberwallis in Visp: die Arbeiten schreiten voran und die Inbetriebnahme ist für 2024 geplant (7,2 Mio.);
- Strafanstalt Crêtelongue in Granges: der Betrieb wurde im Oktober 2023 aufgenommen (6,8 Mio.);
- Gästehaus St. Ursula in Brig: das Gebäude und das Grundstück wurden gekauft (6,0 Mio.);
- Einsatzzentralen 112-117-118-144 und zweites Rechenzentrum in Siders: die Arbeiten sind plangemäss im Gange (4,9 Mio.);
- Indoor-Schiessstand in Sitten: die Arbeiten schreiten voran und die Inbetriebnahme ist für 2024 geplant (4,0 Mio.);
- Gefängnis in Sitten: die Arbeiten schreiten voran und die Inbetriebnahme ist für 2024 geplant (3,5 Mio.);

- Centre ETERPYS à Conthey: les travaux sont en cours selon le planning (2,7 mios);
- Pôle musical à Sion: les travaux avancent et la mise en service est prévue en 2024 (1,9 mio);
- Bâtiment administratif de Viège: l'achat du terrain a été réalisé (1,7 mio);
- Centrale de chauffage et centre sportif St. Ursula à Brigue: l'octroi du crédit d'engagement a été validé par le Grand Conseil et les travaux ont débuté (0,7 mio).

- Zentrum ETERPYS in Conthey: die Arbeiten sind plan-gemäss im Gange (2,7 Mio.);
- «Pôle musical» in Sitten: die Arbeiten schreiten vo-ran und die Inbetriebnahme ist für 2024 geplant (1,9 Mio.);
- Verwaltungsgebäude in Visp: das Grundstück wurde gekauft (1,7 Mio.);
- Heizzentrale und Sportzentrum St. Ursula in Brig: die Gewährung des Verpflichtungskredits wurde vom Grossen Rat genehmigt und die Arbeiten haben be-gonnen (0,7 Mio.).

Bilan

Bilanz

(EN MILLIONS DE FRANCS)	31.12.2022	31.12.2023	VARIATION VERÄNDERUNG	(IN MILLIONEN FRANKEN)
Actif				Aktiven
Patrimoine financier (PF)	81.7	43.0	-38.7	Finanzvermögen (FV)
Créances	0.3	19.1	18.9	Forderungen
Actifs de régularisation	68.1	10.8	-57.3	Aktive Rechnungsabgrenzungen
Marchandises, fournitures et travaux en cours	1.2	1.0	-0.2	Vorräte und angefangene Arbeiten
Immobilisations corporelles et incorporelles PF	12.1	12.1	-	Sach- und immaterielle Anlagen FV
Patrimoine administratif (PA)	146.2	218.8	72.7	Verwaltungsvermögen (VV)
Immobilisations corporelles PA	145.8	218.7	72.9	Sachanlagen VV
Immobilisations incorporelles PA	0.4	0.2	-0.2	Immaterielle Anlagen VV
Total de l'actif	227.8	261.8	34.0	Total der Aktiven
Passif				Passiven
Capitaux de tiers	214.2	253.1	38.9	Fremdkapital (FK)
Engagements courants	53.6	13.4	-40.1	Laufende Verbindlichkeiten
Passifs de régularisation	14.5	20.9	6.4	Passive Rechnungsabgrenzungen
Engagements financiers à long terme	146.2	218.8	72.7	Langfristige Finanzverbindlichkeiten
Capital propre	13.6	8.7	-4.9	Eigenkapital (EK)
Excédent / Découvert du bilan	13.6	8.7	-4.9	Bilanzüberschuss/-fehlbetrag
Total du passif	227.8	261.8	34.0	Total der Passiven

Le bilan est établi selon les recommandations du MCH2 et répond aux dispositions de la loi sur le Fonds FIGI du 17 mai 2018.

Le total du bilan s'élève à 261,8 mios au 31.12.2023, en hausse de 34,0 mios par rapport à la situation de l'année précédente.

Comme prévu par l'article 10 de la loi sur le Fonds FIGI, les engagements financiers à long terme correspondent à la valeur résiduelle des immobilisations corporelles et incorporelles du patrimoine administratif, soit 218,8 mios.

Die Bilanz wird gemäss den HRM2-Fachempfehlungen erstellt und entspricht den Bestimmungen des Gesetzes über den Fonds FIGI vom 17. Mai 2018.

Die Bilanzsumme beträgt per 31.12.2023 insgesamt 261,8 Mio., was gegenüber dem Vorjahr einer Zunahme um 34,0 Mio. entspricht.

Wie in Artikel 10 des Gesetzes über den Fonds FIGI vorgesehen, entsprechen die langfristigen Finanzverbindlichkeiten dem Restbuchwert der Sach- und immateriellen Anlagen des Verwaltungsvermögens, das heisst 218,8 Mio.

Projet de décision

Le Grand Conseil du canton du Valais

vu l'article 41 chiffre 1 lettre a de la Constitution cantonale;
vu l'article 8 de la loi sur le fonds de financement de l'investissement et de la gestion des immeubles de l'Etat du 17 mai 2018 (Fonds FIGI);
sur la proposition du Conseil d'Etat,

décide:

Art. 1 Compte du Fonds FIGI

Le compte du Fonds FIGI pour l'année 2023 est approuvé.

Il comprend le compte de résultats, le compte des investissements, le compte de financement, le bilan, l'annexe et le rapport de controlling du mandat de prestations politique.

Art. 2 Compte de résultats

Les revenus du Fonds FIGI se montent à 81'060'035,89 francs et les charges à 85'985'218,41 francs.

Le total du compte de résultats s'élève à -4'925'182,52 francs.

Art. 3 Compte des investissements

Les dépenses d'investissement se montent à 91'101'790,52 francs et les recettes à 16'593'346,20 francs.

Les investissements nets s'élèvent à 74'508'444,32 francs.

Art. 4 Compte de financement

L'insuffisance de financement se monte à 77'611'831,84 francs.

Art. 5 Bilan

Au 31 décembre 2023, le total des actifs et des passifs se monte à 261'841'875,58 francs et le capital propre à 8'703'481,95 francs.

Ainsi projeté en séance du Conseil d'Etat, à Sion, le 6 mars 2024.

Le Président du Conseil d'Etat: **Christophe Darbellay**
La Chancelière d'Etat: **Monique Albrecht**

Beschlussentwurf

Der Grosse Rat des Kantons Wallis

eingesehen Artikel 41 Ziffer 1 Buchstabe a der Kantonsverfassung;
eingesehen Artikel 8 des Gesetzes über den Fonds zur Finanzierung der Investitionen und der Geschäftsführung staatlicher Immobilien vom 17. Mai 2018 (Fonds FIGI);
auf Antrag des Staatsrates,

beschliesst:

Art. 1 Rechnung des Fonds FIGI

Die Rechnung des Fonds FIGI für das Jahr 2023 wird genehmigt.

Sie umfasst die Erfolgsrechnung, die Investitionsrechnung, die Finanzierung, die Bilanz, den Anhang und den Controllingbericht des politischen Leistungsauftrags.

Art. 2 Erfolgsrechnung

Der Ertrag des Fonds FIGI beläuft sich auf 81'060'035,89 Franken und der Aufwand auf 85'985'218,41 Franken.

Das Ergebnis der Erfolgsrechnung beläuft sich auf -4'925'182,52 Franken.

Art. 3 Investitionsrechnung

Die Investitionsausgaben belaufen sich auf 91'101'790,52 Franken und die Einnahmen auf 16'593'346,20 Franken.

Die Nettoinvestitionen betragen 74'508'444,32 Franken.

Art. 4 Finanzierung

Der Finanzierungsfehlbetrag beläuft sich auf 77'611'831,84 Franken.

Art. 5 Bilanz

Am 31. Dezember 2023 belaufen sich die Aktiven und Passiven auf 261'841'875,58 Franken und das Eigenkapital auf 8'703'481,95 Franken.

So entworfen in der Sitzung des Staatsrates in Sitten, den 6. März 2024.

Der Präsident des Staatsrates: **Christophe Darbellay**
Die Staatskanzlerin: **Monique Albrecht**

**Editeur**

Etat du Valais, Conseil d'Etat
par le Département des finances et de l'énergie

Rédaction

Administration cantonale des finances

Distribution

Le présent document peut être téléchargé à partir
de l'adresse: www.vs.ch.

Mars 2024

Herausgeber

Staat Wallis, Staatsrat
durch das Departement für Finanzen und Energie

Redaktion

Kantonale Finanzverwaltung

Verteilung

Das vorliegende Dokument kann von der Homepage
www.vs.ch heruntergeladen werden.

März 2024

